

# WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldsdgrün, Berg, Lichtenberg

Nr. 41 · 9. Oktober 2015  
Ausgabe Naila



Naila



Schwarzenbach a.Wald



Bad Steben



Geroldsdgrün



Berg



Lichtenberg



ANZEIGE

Titelfoto: Markttreiben und verkaufsoffener Sonntag bei der Stemmer Herbstkärwa

Irish Folk mit Beoga –  
Veranstaltung des Forum Naila  
am 10.10. in der Göstrahalle Köditz



**FEILER**

Dachdeckerei  
Erwin Feiler GmbH

Eisengasse 8  
95180 Berg

Telefon 09293 933 906 0

Telefax 09293 933 906 1

rundumsdach@vr-web.de

ALLES RUND UMS DACH

# das KAMINHAUS

NUNNAUNI  
Inh. Jens Bramburger

größte Ausstellung  
der Region

**Ofen- und Kaminbau  
alles aus einer Hand**

- \* Finnische Specksteinöfen
- \* Kaminöfen
- \* Kamine
- \* Kachelöfen
- \* Pelletöfen



Schautage am 10. + 11. Oktober, 10-17 Uhr  
mit Brennvorführung

Zum Tännig 4 (Gewerbegebiet Goldbach)  
07356 Bad Lobenstein • Tel.: 036651 33148

## AUS DEM INHALT

Aus dem Rathaus

14 - 19

25 Jahre Bauern-  
markt in Naila: Fest  
zum Jubiläum 3



Einweihung der  
Schwarzenbacher  
Weitblicke 12

Irish Folk mit Beoga  
am 10.10. in der  
Göstrahalle Köditz 20



Herbstmarkt in Bad  
Steben mit Markt-  
musik 26-31

Teppichböden – CV-Beläge – Vinylbeläge – Laminat – Parkett – Kork – Tapeten

## Bodenleger u. Raumausstatter Dieter Werner

Teichstraße 4 · 95131 Schwarzenbach a. W.



- Beratung und Verkauf
- Verlegung zum Festpreis
- Ausführung von Tapezierarbeiten
- Sonnenschutzsysteme
- Sprühsauger-Vermietung

Tel./Fax: 09289/963484 • Mobil 0173/4672812  
E-Mail: werner.teichstrasse@t-online.de

**Zeit für einen neuen Bodenbelag?  
Rufen Sie uns einfach an.**

## GRABMALE

Besuchen Sie  
unsere große  
Ausstellung



Wir fertigen  
aus Granit  
und Marmor

## WOLFRUM GRANIT

WOLFRUM-GRANIT GMBH | ALBIN-KLÖBER-STR. 15  
95119 NAILA | TELEFON 0 92 82 - 239 o. 219699  
info@wolfrum-granit.de | www.wolfrum-granit.de

## LANDMETZGEREI Strobel

DÖRNTHAL | NAILA | ISSIGAU

Ihr Spezialist für Frische u. Qualität  
EU-Zugelassener Meisterbetrieb  
Dörnthal 71, 95152 Selbitz  
Tel: 09280/5383

Filiale Issigau  
Hauptstraße 25, 95188 Issigau  
Tel: 09293/933747

Filiale Naila  
Hauptstr. 10, 5119 Naila  
Tel: 09282/469

genuss region oberfranken  
WIR SPRECHEN KULINARISCH

Wochen-Angebot vom 8. 10. – 14. 10. 2015

Beinscheiben vom heimischen Jungrind	100 g	0,59 €
Lendchen vom Strohschwein	100 g	1,09 €
Rohpolnische ohne Kümmel	100 g	0,89 €
Schinkenwurst	100 g	0,92 €
Käsekrainer	100 g	0,89 €
Fleischkäse, auch zum Selberbacken	100g	0,59 €
Wurstsalat mit Mayonaise	100 g	0,49 €
Holunderkäse, 50% F. in Tr.	100 g	1,79 €

Frisches Kalbfleisch und frisches Wildschwein

Aus der Fischtheke in Dörnthal und Issigau: Schellfisch-Filet 100 g 1,89 €

17.10.15. Eventhalle: Frauenkabarett „Intakt“ und „D'Maulhelda“, Vorverkauf in unseren Geschäften, bei allen bek. VWK-Stellen und unter [www.okticket.de](http://www.okticket.de)

07.11.15 Eventhalle: Ritteressen mit „Ludwig der Lutenslaher“. Reservierungen und Karten in unseren Geschäften.

Wir vermarkten und verarbeiten nur Fleisch von Schweinen, die artgerecht auf Stroh gehalten werden.

Unsere Landwirte diese Woche: Strohschweine: Köhler Udo, Zettlitz; Jahn Günther, Kautendorf; Lang Werner, Haidengrün; Vogel Jens, Kemlas (Muttersau); Schaller Wolfgang Köditz; Rinder: Blank Werner, Rothenbürg; Schaller Ernst, Brunnenthal; Schmidt Roland, Stöckaten; Hoffmann Herbert, Trogenau (Kalb) Weitere Infos unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de), [www.eventmetzger.de](http://www.eventmetzger.de) und [www.facebook.com/Strohschweine](http://www.facebook.com/Strohschweine)

### Speiseplan vom 12.10.2015 – 16.10.2015

#### Montag:

Gemüseintopf mit Wiener und Brötchen	1 Port.	3,20 €
Spaghetti Carbonara und Mixsalat	1 Port.	4,00 €

#### Dienstag:

Putengeschnetzeltes in Paprikasauce mit Reis und Kopfsalat	1 Port.	4,90 €
Zwiebelsteak mit Wedgeskartoffeln, Mixsalat	1 Port.	4,60 €

#### Mittwoch:

Schlachtschüssel mit Klöße und Sauerkraut	1 Port.	5,30 €
Lasagne „Bolognese“, gem. Salat	1 Port.	3,80 €

#### Donnerstag:

Gekochte Rinderzunge in Burgundersauce mit Klöße und Rosenkohl	1 Port.	5,90 €
3 Kartoffelpuffer mit Apfelmus	1 Port.	3,00 €

#### Freitag:

Fischstäbchen mit Kartoffeln und Rahmgemüse	1 Port.	4,90 €
Marilknödel mit Vanillesauce	1 Port.	3,20 €

Alle Speisen auch verpackt in Thermobehälter für den Genuss zu Hause.

**Bestellung bei Auslieferung bitte bis 10.00 Uhr am Tag der Lieferung!!**

Aktueller Speiseplan und Vorschau auch im Internet unter [www.metzgerei-strobel.de](http://www.metzgerei-strobel.de)

Über eine Vorbestellung würden wir uns sehr freuen. Ihre Metzgerei Strobel

Bei Rückfragen: Tel: 09280/5383, E-Mail: [post@metzgerei-strobel.de](mailto:post@metzgerei-strobel.de)

## WIR IM FRANKENWALD

Interkommunales Amtsblatt der Städte und Gemeinden: Naila, Schwarzenbach a.Wald, Bad Steben, Geroldgrün, Berg, Lichtenberg



Ihr Medienberater für  
Anzeigen- und Prospektwerbung:

### Agentur Pilz

täglich unter Telefon 09282/5187  
E-Mail: [anzeigen@agenturpilz.de](mailto:anzeigen@agenturpilz.de)

Büro zusätzlich jeweils donnerstags von  
14-17 Uhr im Rathaus Naila, Tel. 09282/68-25

# Seit 25 Jahren Bauernmarkt in Naila

**Naila** - Eine Idee, die vor 25 Jahren entstand, ist aus Naila schon lange nicht mehr wegzudenken: Der Bauernmarkt am Marktplatz. Initiatorin Helga Schörner machte sich einst Gedanken darüber, wie man die selbst hergestellten Produkte an den Kunden bringen könne. Gemeinsam mit der damaligen Stadträtin Uschi Findeiß und Edgar Findeiß, dem früheren Leiter der Touristinfo Naila entstand so die Idee des Marktes. Mit 22 Anbietern starteten die Bäuerinnen am Erntedankfest 1990. Jeden 1. Samstag im Monat werden seitdem Quärkla, Fichtenschiss, Holzofenbrot und so manch andere Leckerei direkt und frisch vom Hof verkauft. 2008 gab Helga Schörner das „Zepter“ an Helga Lang weiter die seitdem den Bauernmarktverein führt. Beim Festabend zum Jubiläum



Das Foto zeigt von links: Thomas Lippert (Geschäftsführer Bayerischer Bauerverband), Helga Lang, Dr. Rudolf Landmann und Waltraud Seuß (Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten), Kreisbäuerin Karin Wolfrum, Helga Schörner, Ingrid Bär und 1. Bürgermeister Frank Stumpf

lobte Helga Lang die gute Zusammenarbeit mit der Stadt Naila. Diese stellt die Buden zur Verfügung und kümmert sich auch mit um die Vermarktung. Erfreulich sei es auch, dass es am

Markt keine Konkurrenz gibt. Das vielfältige Angebot an den einzelnen Ständen ergänzt sich, so Lang. Leider haben die Bäuerinnen aber auch mit Nachwuchsproblemen zu kämpfen.

Auch der 1. Bürgermeister der Stadt Naila, Frank Stumpf, ist ein bekennender Fan des Marktes. Er freut sich jedes Mal, wenn er über den „Gourmetmarkt“ schlendern kann. Hier könne man noch bedenkenlos gute Lebensmittel einkaufen, ohne die Inhaltsstoffe erst „ergoogeln“ zu müssen. „Der Bauernmarkt ist nicht nur ein schöner Treffpunkt, sondern ein Aushängeschild für ganz Naila“, so Stumpf.

Zum Jubiläum brachte der Bürgermeister auch eine große rote Überraschung mit: Ein Werbebanner, für den er die Genehmigung eingeholt hat, damit auch an der B173 für den Markt zu werben. Auch an der ehemaligen Eisenbahnbrücke wurde bereits mit Erfolg auf den Bauernmarkt aufmerksam gemacht.

## Wertshausinga auch in Issigau am 9. Oktober

**Issigau** - Das neue Sportheim des VfL Issigau verwandelt sich am **Freitag, 9. Oktober** vom Sportlerheim in ein Sangeslokal, Zum 2. Mal findet an diesem Abend im Sportheim Issigau das aus Lerchenhügel weit bekannte „Fränkische Wertshaus-Singa“ hier in

der beschaulichen Frankenwald-Gemeinde statt. Der bekannte fränkische Wirtshaus-Musikant Roland Reuther sowie Dieter Lindner und viele andere Musikanten aus Lerchenhügel wollen hier aufspielen und den Sängern in und um Issigau einen vergnüg-

lichen Abend bereiten. Das Erfolgsgeheimnis dieser Veranstaltung ist die Einbindung der Gäste in den Ablauf des Abends. Die Gäste des Wertshausings können aus einem vorliegenden Textbuch mit rund 230 Liedern ihre Lieblingslieder auswählen, die dann gesungen werden. Hier sind deutsche und fränkische Volkslieder sowie alte Schlager aus den 50er/60er Jahren mit dabei. Die Musiker stellen dann aus den Wünschen die passenden Liederblöcke zusammen, dazwischen gibt's auch mal eine lustige Geschichte oder einen Witz zu hören.

In Issigau soll das fränkische Wirtshaus-Singa auch so wie in Lerchenhügel regelmäßig jeweils am zweiten Freitag im Monat stattfinden. Nach dem großen Erfolg der ersten Veranstaltung im September wäre für einen Sitzplatz eine telefonische Platzreservierung, so wie Karlheinz Schmidt, Vorsitzender des VfL Issigau betont, unter der Nummer 09293/1490 Sportheim empfehlenswert. Der Eintritt ist frei! Musikanten, die gerne mitspielen möchten, melden sich bitte unter 0170/3520220 bei Roland Reuther an.




95131 Schwarzenbach a. W. Nordstraße 19

- Bagger- u. Raupenbetrieb
- Aushub u. Abbrucharbeiten
- Bauausführung Landschaftsbau
- Teer- u. Pflasterarbeiten

**Tel. 09289 5719 Fax: 09289 6700**



**Jürgen Poser**  
Kirchstraße 10  
95131 Schwarzenbach

Computer-Festnetz-Handy

Reparatur  
Installation  
Netzwerktechnik

Telefon: 09289-970723  
Mobil: 0152-33780299

**Ihr Fachmann für PC und Telefon**



**5 JAHRE**

RISTORANTE PIZZERIA ITALIANO

**DA RENATO**

Eintritt frei  
Livemusik ab 19h  
geöffnet ab 17h

**15.10.**  
mit Rocco

Ihre Italienische Pizzeria / Ristorante in Naila  
Nailaer Strasse 28 in Naila / Marxgrün  
Reservierungen unter 09282 / 984574

**www.darenato.de**



# Notdienste und Gesundheitswesen

**Notruf Polizei** Tel. 110  
**Notruf Feuerwehr** Tel. 112  
**Notfalldienst des BRK, Integrierte Leitstelle Hof** Tel. 112  
**Abruf der ärztlichen Bereitschaftsdienste** Tel. 116 117  
**Notruf Augenärzte** Tel. 0700/01001414

**Dienstbereitschaftsplan der Apotheken**  
 09.10.-15.10. Löwen Apotheke Selbitz  
 16.10.-22.10. Franken Apotheke Naila  
**Die Dienstbereitschaft beginnt am Freitag**

um 8.30 Uhr und endet am darauf folgenden Freitag um 8.30 Uhr

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**  
 • 10./11.10. Dr. Bruns Hans-Wilhelm  
 95030 Hof, Jahnstr. 39  
 09281 / 65100  
 ZA Just Fabian 95119  
 Naila, Frankenwaldstr. 18  
 09282/95370 u.  
 0174/4791830

(Der zahnärztliche Notfalldienst – Dienstbereitschaft erstreckt sich auf die Zeit von 10 bis 12 Uhr u. 18 bis 19 Uhr. Rufbereitschaft rund um die Uhr)

**Zahnarzt-Notdienst Portal im Internet:**  
[www.zbv-oberfranken.de](http://www.zbv-oberfranken.de)

**Tierärztlicher Notdienst**  
 • 10./11.10.: Sönke Bruhns  
 Ludwig-Thoma-Str. 9, Marktredwitz  
 Tel. 09231/81040

**BKK Faber-Castell & Partner**  
 Ein Vertreter der Krankenkasse ist jeden zweiten und vierten Dienstag im Monat von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr für Sie da.  
**Nächste Sprechstunde am 13.10.**

Alle Angaben ohne Gewähr!

## Tennisclub Bad Steben: Arbeitseinsatz



**Bad Steben** - Es ist nunmehr an der Zeit, die Tennisplätze und das gesamte Sportgelände „winterfest“ zu machen. Alle aktiven Spieler und freiwillige Helfer treffen sich deshalb zu einem Arbeitseinsatz am **Samstag, 10. Oktober 2015, auf dem Sportgelände.**

Der Arbeitseinsatz beginnt um 9.00 Uhr. Wer verhindert ist, möchte sich bitte bei Ralf Hänel (Tel. 0171/2248015) oder Vorsitzendem Hans Diezel (Tel. 8565) entschuldigen.  
 Hans Diezel, Vorsitzender

**ARCUS APOTHEKE**  
 Für Ihre Gesundheit vor Ort

Inh.: J. Hermfisse 95119 Naila Bahnhofstr. 3 Tel.: 09282-5281

**20% Rabatt auf die EUNOVA Langzeitvitamine**

Bleiben Sie gesund - stärken Sie jetzt Ihre Abwehr!

## Monatstreffen der MS-Selbsthilfegruppe

**Schwarzenbach a.Wald** - Am Montag, dem 12. Oktober findet diesmal schon um 18.00 Uhr im Sportheim Lerchenhügel, einem Ortsteil von Schwarzenbach a. Wald, das Monatstreffen der MS-Selbsthilfegruppe statt. Gastredner ist Dr. Beck vom Sana-Klinikum in Hof, der über das Thema referiert: „Vielfalt der MS-Therapien“. Auch MS-Betroffene, die bisher noch keinen Gebrauch von dieser Möglichkeit des Erfahrungsaustauschs gemacht haben, sowie deren Angehörigen, Freunde oder interessierte Personen sind herzlich dazu eingeladen.

## Kurse im Hallenbad

**Schwarzenbach a.Wald** - Im Hallenbad Schwarzenbach a.Wald findet ab **21.10.2015 Aqua-Fitness** von 19 bis 20 Uhr unter Leitung von Sven Drescher statt. Anmeldung bei Pia Wirth Tel. 09289/5021 oder E-Mail: [pia.wirth@schwarzenbach-wald.de](mailto:pia.wirth@schwarzenbach-wald.de). Anmeldungen werden im Hallenbad während der Öffnungszeiten entgegengenommen.

Außerdem findet ab **02. November 2015** ein neuer **Aqua-Biking-Kurs** statt. Hier sind noch einige Plätze von 16 bis 16.45 Uhr frei. Reha-Sport findet jeweils am Mittwoch, Donnerstag und Freitag im Hallenbad statt. Auskunft erteilt auch hier Pia Wirth unter Tel. 09289/5021 oder E-Mail: [pia.wirth@schwarzenbach-wald.de](mailto:pia.wirth@schwarzenbach-wald.de)

## Kärwa bei den Froschgrüner Siedlern

**Froschgrün** - Am **Samstag, 17.10.**, findet die diesjährige Siedlerkärwa im Siedlerheim Froschgrün statt.  
 Ab 15:00 Uhr gibt es Kaffee und ausgezogene Krapfen. Ab 18.00 Uhr gibt es „Sauarsch“ mit Sauerkraut und Klößchen.  
 Alle Siedlerfreunde sind herzlich eingeladen.

## 10 Jahre Kopfzentrum Naila

Frankenwaldstraße 1, 95119 Naila

## Tag der offenen Tür am Samstag, 10. Oktober 2015

Ab 14.30 Uhr laden wir Sie herzlich zu Kaffee und Kuchen ein.  
 Anlässlich unseres Jubiläums sehen Sie Arbeiten des Künstlers Ben Sträble.



**Dr. Maria-Therese Keller** Augenärztin  
**MUDr. Helena Maresova** HNO-Ärztin  
**MUDr. Robert Matička** Arzt f. Psychiatrie & Psychotherapie  
**Hörgeräte Luchs, Sandra Degelmann** Hörgeräte  
**Rainer Wiedel** Logopädie, Ergotherapie & Physiotherapie

**Die Beine hochlegen...**  
 mit unseren Funktionsmöbeln

**Wir renovieren. Ausstellungsstücke bis zu 50% reduziert**

- ✓ Altmöbelentsorgung bei Neukauf
- ✓ Eigene Polsterwerkstatt Reparaturen und Neubezüge

**14,5% Renovierungsrabatt**

**Tel. 0 92 67 / 3 41**  
**Klöppelschule 8 - Nordhalben**  
 Montag - Freitag 8:30 - 12 Uhr, 12:30 - 18 Uhr  
 Mittwoch und Samstag 8:30 - 14 Uhr  
[www.dietz-moebel.de](http://www.dietz-moebel.de)

**MÖBEL-DIETZ**  
**QUALITÄTSMÖBEL AUS NORDHALBEN**

## Aufgaben des Standesamtes Lichtenberg werden vom Standesamt Naila bearbeitet

**Naila/Lichtenberg** - Ab dem 01.10.2015 werden die Aufgaben des Standesamtes Lichtenberg vom Standesamt Naila bearbeitet. Die Bücher des Standesamtes Lichtenberg wurden zuvor nach Naila transportiert und fanden ihren Platz in der neuen Rollregalanlage des Standesamtes Naila. Die Mitarbeiterinnen des Standesamtes Naila freuen sich auf ihre Aufgabe und heißen die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Lichtenberg und der Gemeinde Issigau im Standesamt herzlich willkommen. Wem es zu beschwerlich ist, von Issigau oder Lichtenberg nach Naila zu kom-

men, kann sich bei Urkundenbestellungen auch an die Verwaltungsgemeinschaft Lichtenberg wenden, die das Anliegen gerne nach Naila weiterleitet. Bei den Eheschließungen hat sich für die Lichtenberger und Issi-

gauer Einwohnerinnen und Einwohner nichts geändert. Nach wie vor kann in Issigau und Lichtenberg geheiratet werden. Die Anmeldung der Eheschließung findet jetzt in Naila statt.



Das Foto zeigt von links im Vordergrund: Standesbeamtin Carina Neupert und Standesbeamtin Astrid Rohde, im Hintergrund: 1. Bürgermeister Dieter Gemeinhardt, 1. Bürgermeister Frank Stumpf, 1. Bürgermeister Holger Knüppel, Verwaltungsleiter Gunther Leupold, Standesamtsleiterin Angelika Waldeck

## Sudetendeutsche Landsmannschaft: 70 Jahre Vertreibungsgedenken in Nürnberg

**Naila/Nürnberg** - Am **Samstag, 17. Oktober** gedenkt die Sudetendeutsche Landsmannschaft landesweit der Heimat-Vertreibung, Enteignung und Entrechtung von über 3 Millionen Sudetendeutscher vor 70 Jahren. Die Gedenkveranstaltung beginnt um 13 Uhr am Denkmal am Hallplatz Nürnberg mit Totenehrung und Kranzniederlegung und wird fortgesetzt um 14 Uhr mit einem Festakt im Historischen Rathaussaal Nürnberg. Festredner ist der Bayer. Finanz- und Heimatminister Dr. Markus Söder. Eingeladen sind neben den Vertriebenen alle Bürger/Innen. Wegen Mitfahrmöglichkeiten über das Bayerticket der DB ab Naila Bhf um 9.50 Uhr melden sich Interessierte bitte bei SL-Bezirksvize- und Ortsobmann Adolf Markus, Tel. 09282-8076.

## 80 Jahre Kantorei Naila

**Naila** - In diesem Jahr blickt die Kantorei Naila auf 80 Jahre aktive Chorarbeit zurück. Zu diesem Anlass laden wir herzlich ein zu einer Geistlichen Abendmusik in die Stadtkirche Naila. Am **Samstag, 10. Oktober**, 18 Uhr singt die Kantorei unter ihrer Leiterin, Kantorin Ruth Hofstetter Chorwerke aus verschiedenen Epochen. Außerdem wirken mit das Blechbläser-Ensemble Frankwaldblech, ein Instrumental-Ensemble und Stefan Romankiewicz, Orgelbegleitung; weiter Angelika Waldeck, Sopran, Elisabeth Helder, Alt und Peter Ulkan, Bass. Der Eintritt ist frei.

**Homöopathie - Vortrag**

Naturheilkundliche Haus- und Kinderapotheke

Schwerpunkt Erkältungskrankheiten

**Referent:** Klaus Vollrath, Fa. Wala  
**Wann:** 22.10.2015 um 19.00 Uhr  
**Wo:** Philipp-Wolfrum-Haus  
 Marktplatz 17, Schwarzenbach/W

**Um Anmeldung wird gebeten!**

Informationen und Anmeldung hier: **Sonnen-Apotheke**  
 Apothekerin Sandra Wiche, K.  
 Tel. 0 92 89 - 97 06 90

**Ihr freundlicher Gastgeber im Herzen vom Nordhalben**

Telefon:  
0 92 67 / 2 36

Mittwoch  
Ruhetag

**Hotel Post Nordhalben**

[www.hotel-post-nordhalben.de](http://www.hotel-post-nordhalben.de)

Parkmöglichkeiten vorhanden - kostenloses W-LAN für Gäste

**täglich Mittags- und Abendtisch**

Braten und Klöße · 1a Rumpsteak · Kinder- und Saisongerichte

**jeden Donnerstag ab 18 Uhr: hausgemachte Schaschlik**

die **Augenoptikerin**

Anne Brunner  
Augenoptikermeisterin  
Bahnhofstr. 15  
95152 Selbitz  
09280/981655

**Optik  
Uhren  
Schmuck**

Herbstangebot bis 30. Nov. 15

**Gleitsichtgläser  
Aktion**

50% Nachlass

auf alle Gleitsichtgläser

# KNÖRNSCHILD METALLBAU

- Fenster • Türen • Fassaden
- Wintergärten • Schlosserei
- Sonderkonstruktionen
- Markisen • Tor- und Zaunanlagen

Hausanschrift Tel. (0 92 82) 13 26  
Schulrat-Hohe-Str. 1 Fax (0 92 82) 97 80 02  
95119 Naila Mobil (01 71) 835 11 74

eMail knoernschild-metallbau@t-online.de  
Internet www.knoernschild-metallbau.de

**SCHÜCO** **roma**  
ROLLADEN + TÖRE

## SUCHE

Pelze, Trachten, Uhren,  
Granatschmuck sowie Zinn,  
Porzellan, handgeknüpfte  
Teppiche und Antikes aller Art  
Tel.: 0151/71898700

## ANTIK & TRÖDEL

An- u. Verkauf  
tägl. 9 bis 19 Uhr  
bei Sopo-Fixx  
Selbitzer Berg 23  
95119 Naila  
**günstige  
Wohnungsaufösungen**  
Tel. 0162/9477321

## Hallenflohmarkt in Reitzenstein

Im ehem. Gasthaus  
„zum Kühlen Grund“  
Landw., Gastro und Privat  
Von ca. 1950 bis heute  
1.11.2015 - 9:00 bis 16:00 Uhr

## Kaufe Ihren gebrauchten PKW

gegen Barzahlung  
09282/963666  
Mo.-Fr. von 8-18 Uhr

## Suche Teich zum Pachten

in Langenbach  
und Umgebung.  
Tel. 0171-3828144

## Gebelein

Burgsteinstraße 44  
95179 Geroldgrün

Reparatur von Nähmaschinen,  
Büromaschinen und Computern.

Verkauf von Nähmaschinen (gebraucht oder neu) ab 90,- €  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf: Tel. 09288/550939

## Die Immobilienprofis

HK Sachverständigen- und Immobilienkanzlei GmbH & Co. KG

### Objekt der Woche



**Bad Steben:** Ansprechendes Reihenhaus in schöner Lage, ca. 130 m² Wfl., Garten, Garage, neue Heizung, KP: VB

09288.4619620

ImmobilienSHOP-Bad Steben.de  
95138 Bad Steben | Wandelhalle

## Raritäten-Floh

Altes & Modernes  
in 95131 Lerchenhügel

### Samstag, 10. 10. 15, 9-14 Uhr

Tel. (neu) 0157/52104827

Zu verkaufen:

- stabiler Gartentisch weiß, 140 x 90 cm
- 4 Alufelgen „Borbet“ 7Jx15S11 für 3er BMW

Telefon: 09280/1639

## Anonymer Brief

- persönlich -

Du willst uns ans Bein p....?  
Na, da musst Du aber schon ein bisschen früher aufstehen!

## Schmankerlstub'n

Hirschberglein 45

**Wir haben ab 07.10. wieder geöffnet!**  
Ab 10.10., 12 Uhr kochen wir für Sie **Südtiroler Spezialitäten**  
Sonntag, 11.10., ab 11.30 Uhr **Mittagstisch**

Ihre Reservierung nehmen wir gerne unter 0177/5490274 entgegen!

## Trödel & Antik

**NEUE ADRESSE:**  
Goethe-Str. 10 · 95152 Selbitz  
Tel. 0157/57416149

Mo. u. Do. 9-12 Uhr,  
Mi. 15-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr  
Auch bei uns im Angebot:  
elek. Haushaltsgeräte u. Möbel

JEDEN SAMSTAG  
**FLOHMARKT-PREISE**  
für alle Waren aus Wohnungsaufösungen



## BÄCKER-GESELLE

ab sofort gesucht

## HAUSHALTSHILFE

für die Bäckerei in Selbitz  
auf 450,- Euro-Basis  
gesucht

Selbitz  
Tel. 09280-95200

## Gepflegtes Einfamilien-Wohnhaus

mit kleinem Vorgarten in  
Nordhalben preiswert zu verkaufen!

Wohnfläche ca. 180 m², ruhige aber doch zentrale Lage, sehr gepflegter Zustand, voll möbliert, Erdgeschoss: Wohnzimmer, Essecke, große Küche (Vollholz), WC, geräumiger Abstellraum, Kühlzelle. Obergeschoss: Wohnzimmer, Schlafzimmer, zwei weitere Zimmer, Bad-Dusche, WC. Großer Dachboden (ca. 90 m²) noch ausbaubar, Haus ist nicht unterkellert. Neue Heizung wird seit 2012 über Nahwärmenetz mit Bio-Energie betrieben, Parkplätze direkt vor dem Haus.  
Kaufpreis: VS

Tel. 09267/1448 oder 01707349642

## Wunderschöne 80 m²-Wohnung

im Kurort Bad Steben + Balkon und Gartennutzung, in ruhiger Lage, inkl. Garage, alles neu renoviert mit nagelneuer unbenutzter Küche, 600,- € Miete + Strom extra.  
Telefon 0152-53174368

## Strom und Gas

Wir helfen Ihnen kostenlos beim Anbieterwechsel für Strom, Gas, Nachtspeicher- und Wärmepumpenstrom sowie Gewerbestrom. Neueinzug in Wohnungen. Wir überwachen den Wechselprozess und Ihre Verträge fortlaufend.

## Energieberatung

Frankenwald Oliver Porzel  
Tel. 09262 201716 od. 0171 9012327

## KLECKERBAR

ZINGERFAMILIEN CAFE

Inh. Marion Hoffmann,  
Grenzenberg 2  
95152 Selbitz-Sellanger  
Telefon: 0157/52419409

Sonntag, 18.10.2015, 9-13 Uhr:  
FAMILIENBRUNCH „einfach Wohlfühlen...!“  
Freitag, 30.10.2015, ab 20 Uhr:  
WEINFEST  
Live-Musik mit ROCCO & GERY  
Weitere Infos u. Reservierungen  
unter Telefon: 09280/9846460

Herzlichen Dank  
sagen möchten wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden, Bekannten, Arbeitskolleginnen und -kollegen die mit uns unsere Hochzeit gefeiert und mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken an uns gedacht haben.

Wir haben uns sehr darüber gefreut.

Doreen und Maximilian Ziehr  
Selbitz, im Oktober 2015

regional · zuverlässig · leistungsstark



Saale-Brennholz

Straße der Landtechnik 1  
in Ebersdorf/Gewerbegebiet  
07929 Saalburg-Ebersdorf  
036651 / 65 39 74  
www.saale-brennholz.com

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir für Berg

## 1 Reinigungskraft (m/w)

Festanstellung für 30 Stunden/Woche  
Arbeitszeit von 11.00 bis 17.00 Uhr

## HZ-Service Gebäudereinigung

Richard-Köcher-Straße 35  
07356 Bad Lobenstein – Tel. 036651-88979

## FCR Geroldsgrün



### A-Klasse West 2:

**So, 11.10., 13 Uhr:** FC Döbraberg 2 -(SG)FCR Geroldsgrün 2/Steinbach/Dürrenwaid

### Kreisklasse West

**So, 11.10., 15 Uhr:** FC Döbraberg - FCR Geroldsgrün

## JFG Höllental

### A-Jugend

**10.10. 13.00 Uhr:** JFG Region Marktredwitz v JFG Höllental

### B-Jugend

**10.10. 14.00 Uhr:** JFG Höllental v FC Rehau in Thierbach

**11.10. 10.30 Uhr:**

JFG Bayerisches Vogtland v JFG Höllental 2 in Trogen

**16.10. 18.30 Uhr**

JFG Höllental 2 v (SG) FC Martinsreuth in Thierbach

### C-Jugend

**10.10. 11.00 Uhr:**

JFG Höllental v JFG Region Marktredwitz in Bad Steben

### D-Jugend

**10.10. 11.00 Uhr:**

(SG) SpVgg Oberkotzau 3 v JFG Höllental 3 in Döhlau

**10.10. 12.15 Uhr:** (SG) SpVgg Oberkotzau v JFG Höllental

**10.10. 12.30 Uhr:** JFG Höllental 2 v JFG Waldstein in Steinbach

## FSV Naila



**Samstag, 10.10. um 16.00 Uhr**

1. FC Höllental 2 - FSV Naila

## SV 05 Froschbachtal



**10. Oktober 10.00 Uhr**

U09 (F) Jugend – SpVgg Selbitz in Thierbach

**10. Oktober 11.00 Uhr**

U11 (E) Jugend – FC Saaletal Berg in Thierbach

**10. Oktober 14.00 Uhr**

U17 (B1) JFG Höllental – FC Rehau in Thierbach

**10. Oktober 14.00 Uhr**

1. FC Höllental – Kreisklassen-Mannschaft

**10. Oktober 16.00 Uhr**

FC Konradsreuth – SV 05 Frauenmannschaft

**11. Oktober 15.00 Uhr**

Kreisliga-Mannschaft – ATS Hof/West in Thierbach

### Kärwa in Thierbach

**10. Oktober, 20.30 Uhr:** Kärwatanz für „Jung und Alt“ mit „Friends“ die 2-Mann-PartyBand im Sportheim

**11. Oktober, 10.00 Uhr:** Frühshoppen im Sportheim

**11. Oktober, ca. 18.00 Uhr:**

Tanz im Sportheim mit „Rocco & Slauko“ nach dem Spiel der 1. Mannschaft

Kurzfristige Änderungen und weitere Termine unter [www.sv05froschbachtal.de](http://www.sv05froschbachtal.de)

## HG Naila



**Sa. 10.10. um 14.15 Uhr:**

Weibl. C-Jugend gegen TV Gefrees in Marktlegast

**Sa. 10.10. um 16.00 Uhr:**

Weibl. B-Jugend I gegen HSV Hochfranken in Selb

**So. 11.10. um 12.00 Uhr:**

Damen gegen HSV Hochfranken in Naila

**So. 11.10. ab ca 13.00 Uhr:** E-Jugend-Turnier in Schönwald

Weitere Informationen und Spielberichte unter [hg-naila.de](http://hg-naila.de) und auf Facebook.

**Dachdeckungen**

**Flachdachabdichtungen**

**Bauspengerarbeiten**

**Fassadenverkleidungen**

**Solaranlagen**

**Photovoltaik**

**WUNDER**  
BEDACHUNGEN

*Alles dicht!*

Meisterbetrieb  
seit 1957

Lippertsgrüner Str. 37  
95131 Schwarzenbach am Wald

**Tel. 09289 1482**  
**Fax 09289 6727**  
info@dachdeckerei-wunder.de

– Betten Weggel –

Ihrer Gesundheit zuliebe: **WEGGEL'S** mobile

## Bettfedernreinigung

**nur 2 Tage, von Mo., 12. 10. und Do., 13. 10. 2015**  
in **Bad Steben**, Parkplatz Höllerstr., gegenüber Spielbank/EDEKA-Markt  
**nur 4 Tage, von Mo., 12. 10. bis Do., 15. 10. 2015**  
in **Naila**, Parkplatz an der Badstraße, Verkehrsübungsplatz

<b>Wir reinigen für Sie</b>	Steppbetten	<b>11.-/13 €</b>
	Kopfkissen	<b>6.- €</b>
	Kinderbetten	<b>9.- €</b>

**NEU:** Computergesteuerte Reinigungsmaschinen.  
**Kostenlose** Abholung und Anlieferung  
**Josef Weggel · Mobil 0171 / 5 22 46 50**

– Betten Weggel –

**NR Bedachungen GmbH & Co. KG**

**Meisterbetrieb im Spenglerhandwerk**

**Wir sind vom Fach und decken auch Ihr Dach!**

· Prefa Dach/Fassade · Schiefer/Ziegel · Trapezbleche  
· Dämmungen · Photovoltaik

10  
JAHRE

**Nietner Reinhard**  
SPENGLER

**Nietner Reinhard**

DAS DACH, STARK WIE EIN STIER!

Blankenberger Str. 11  
95188 Issigau  
Tel.: 09293-933833  
Fax: 09293-933394  
[www.NR-Bedachungen.de](http://www.NR-Bedachungen.de)

QUALITÄTSVERBUND  
**QVB**  
UMWELTBEWUSSTER BETRIEBE



Das Foto zeigt von links: Christine Schneider (Teamleiterin Rechnungswesen und Controlling), die Azubis Jonas Hofmann, Lucas Drechsel, Joana Hahn, Felix Degel und Bastian Hader, Abteilungsleiter IT und Rechenzentren Michael Bruchner und Teamleiter Energiedatenmanagement Johannes Lang.

**Naila** - Die Thüga MeteringService (TMS) in Naila setzt vermehrt auch auf die Ausbildung des eigenen Nachwuchses. Mit fünf neuen Azubis bildet der

Energiedatenspezialist nun aktuell 10 Lehrlinge aus.

Die Ausbildung des eigenen Nachwuchses liegt TMS sehr am Herzen. Um den Herausforde-

rungen durch Energiewende und erneuerbare Energien gewachsen zu sein, mit denen Stadtwerke in Deutschland täglich konfrontiert werden, sind gut geschulte Mit-

arbeiter sehr wichtig. Dafür setzt TMS verstärkt auch auf eigenen Nachwuchs. Mit den fünf neuen Azubis bildet der Energiedatenspezialist nun aktuell zehn Lehrlinge aus.

**Auszeichnung „Ausbildungsbetrieb 2015 mit 'Einser Azubi'“**

Unterstützt werden die Azubis von ihren qualifizierten Ausbildern, mit denen sie in den nächsten Jahren eng zusammenarbeiten werden. Nicht umsonst hat die Thüga MeteringService die Auszeichnung Ausbildungsbetrieb 2015 mit „Einser-Azubi“ von der IHK erhalten.

Die neuen Azubis: Joana Hahn lässt sich bei Thüga MeteringService in den kommenden Jahren zur Industriekauffrau ausbilden. Jonas Hofmann und Felix Degel fangen hier ihre Ausbildung zum Fachinformatiker für Systemintegration an. Ein Duales Studium beginnt Lucas Drechsel, neben dem Studiengang Informatik an der Hochschule Hof absolviert auch er eine Ausbildung zum Fachinformatiker für Systemintegration bei TMS. Bastian Hader hat sich für die Ausbildung zum Informatikkaufmann entschieden.



**Udo Korthals**  
† 13. 09. 2015

### Herzlichen Dank

allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn für ihre Anteilnahme und an alle, die unseren lieben Verstorbenen auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Dank auch für alle Karten, Blumen und Geldspenden.

**Familien Korthals und Borger**

Naila, Reutlingen, Bietigheim, im Oktober 2015

### Elfriede Saalfrank

† 16. September 2015

**D** für die lieben Worte, geschrieben oder gesprochen, für einen stillen Händedruck,

**A** für alle Blumen und Geldspenden, für alle Zeichen der Zuneigung und Freundschaft,

**N** dem Bestattungshaus Hollerbach, Herrn Pfarrer Dr. Thomas Hohenberger,

**K** für alle Anteilnahme und das ehrende Geleit zur letzten Ruhe.

**E** **Jürgen und Barbara Saalfrank, Werner Saalfrank und Herbert Pechstein mit Familien.**

Schwarzenbach am Wald, Schönwald im Oktober 2015



## Hofer Ausbildungsmesse am Samstag

Subdirektion  
Thomas Hoffmann  
09289/9320



Bernsteiner Weg 7, 95131 Schwarzenbach  
thomas.hoffmann@service.generalide,  
www.thomas.hoffmann.service.generalide

**Hof** - Bereits zum 14. Mal findet die Hofer Ausbildungsmesse statt. Schauplatz ist wie in der Vergangenheit die Johann-Viessmann-Berufsschule Hof und das Berufsbildungs- und Technologiezentrum der Handwerkskammer Oberfranken. Über 120 Ausbildungsbetriebe und -schulen der Region stellen sich unter dem Motto „Du kannst werden, was Du willst.“ vor.

Der Leiter der Agentur für Arbeit Bayreuth-Hof Sebastian Peine, der Kreisvorsitzende der Wirtschaftsjunioren Michael Bit-

zinger, die Leiterin des Staatlichen Beruflichen Schulzentrums Hof – Stadt und Land Edith Franz, Schulamtsdirektor Reiner Frank, der Leiter des Technologiezentrums der Handwerkskammer Oberfranken Adolf Waschke sowie Oberbürgermeister Dr. Harald Fichtner und Landrat Dr. Oliver Bär informierten in einem Gespräch die Vertreter der regionalen Medien persönlich über Programm, wichtige Aspekte und auch Neuerungen. Sie sind die Vertreter der Arbeitsgemeinschaft, die die Ausbil-

dungsmesse ins Leben gerufen hat und nun schon seit Jahren erfolgreich organisiert.

Die Messe findet am 10. Oktober von 9.00 bis 13:30 Uhr statt, rund 3000 Schüler werden erwartet. Sie bietet nicht nur den Schulabgängern umfassende Information zu Fragen wie „Was will ich werden? - Welcher Beruf passt zu mir? - Welche Firmen gibt es in der Region? Sie ist auch eine der wichtigsten Kontaktplattformen für die Unternehmen, denn schließlich suchen diese qualifizierten Nach-

wuchs. Erstmals stehen auch Flüchtlinge im Fokus, Ausbildungsbetriebe erhalten z.B. nützliche Tipps, beispielsweise, wenn sie jungen Flüchtlingen ein Praktikum ermöglichen wollen. Eine Auflistung der ausstellenden Betriebe, das Vortragsprogramm und weitere wichtige Informationen gibt es unter [www.zukunft-in-hof.de](http://www.zukunft-in-hof.de).

## 13. Oktober, 19 Uhr: Vorsorge für Unfall, Krankheit und Alter

**Schwarzenbach a.Wald** - Was Sie schon immer wissen wollten und sollten: Der Vortrag vom Hospizverein Hof e.V. bietet vielfältige Informationen für alle Altersgruppen rund um die Themen Unfall, Krankheit und Alter. Unter anderem wird auch der Umgang mit Patientenverfügung und Vollmachten besprochen. Treffpunkt ist das Philipp-Wolfrum-Haus in Schwarzenbach a.Wald am **Dienstag, den 13. Oktober** um 19 Uhr bei freiem Eintritt.



## After Work live mit The Silhouettes und Faber Castell

**Bad Steben** - Beinahe 50 Jahren stehen The Silhouettes auf der Bühne und damit fast so lange wie die Stones. Die Band um Gründungsmitglied Werner Pöhlmann spielt am 14. Oktober 2015 bei der After Work LIVE der Spielbank Bad Steben. Seit 1966 setzen die Oberfranken vorrangig auf die Musik der magischen 60er und der flippigen 70er Jahre. „Dies war Musik mit der wir aufgewachsen sind und die wir lieben“, wie sie selbst sagen. Die Stärken der Band sind zweifelsohne sechs aufgeprägte Solostimmen, die aber auch als Satzgesang wie aus einem Guss sind, und dazu beherrscht auch noch jeder sein Instrument. The Silhouettes bestechen durch ein nicht zu lautes Programm mit Liedern zum Zuhören und Tanzen. Möchte vielleicht jemand die Texte mitschreiben? Vor Ort ist ebenfalls die Firma Faber-Castell. Das Familienunternehmen

ist für seine hochwertigen Schreibwaren weltbekannt und produziert rund zwei Milliarden holzgefasste Stifte pro Jahr. Der Begriff „Brand Essentials“ definiert die Kernwerte der Marke Faber-Castell. Sie sind Grundlage für das Handeln des Unternehmens – intern, wie auch extern gegenüber den Kunden, Geschäftspartnern, der Gesellschaft und der Umwelt. Faber-Castell steht für Innovation, Kreativität und das Streben nach ständiger Verbesserung. Dabei wird Wert auf ein umweltgerechtes Produzieren gelegt, um so einen Beitrag zur Zukunftssicherung zu leisten. Für die Bewirtung sorgt das relexa Hotel mit Speisen und Getränken aus dem „rouge et noir“. Von 19.00 bis 22.00 Uhr. Der Einlass ist ab 21 Jahren gestattet. Bitte den Personalausweis nicht vergessen!

**AFTER WORK LIVE**

TOLLE PREISE ZU GEWINNEN

MI. 14.10.2015  
19.00 - 22.00 UHR

MIT  
**THE SILHOUETTES**  
UND  
**FABER-CASTELL**

**EINTRITT FREI**  
Gültigen Lichtbildausweis  
nicht vergessen

**SPIELBANK BAD STEBEN**  
Casinoplatz 1 | 95138 Bad Steben | Tel. 092 88 / 92 51-0

ROUGE NOIR [www.spielbankenbayernblog.de](http://www.spielbankenbayernblog.de)

Glücksspiel kann süchtig machen. Spielteilnahme ab 21 Jahren.  
Informationen und Hilfe unter [www.spielbanken-bayern.de](http://www.spielbanken-bayern.de)



**Bad Steben** - „Liebe ist wie wildes Wasser, wie eine weiße Rose, die nie vergeht.“ Wie in dem poetisch von Amanda Mac Broor getexteten Lied wurden beim Heimatabend des Bad Stebener Frankenwaldvereins im großen Kurhaussaal die zwischenmenschlichen Beziehungen in vielfältiger Weise besungen. Gekommen waren auch, wie immer im Staatsbad, viele Kurgäste, die FWV-Obmann Hans Raithel bei der Begrüßung ganz besonders willkommen hieß. Auch Kurdirektor Ottmar Lang und dritter Bürgermeister Christian Wages ließen sich den Abend nicht entgehen.

Raithels Dank galt Kulturwartin Petra Lessner für die Zusammenstellung des Programms und den herbstlichen Tischschmuck des Kurssaales, gemeinsam mit Ruth Pschorn-Lessner.

Hauptverantwortlich für den neuen Schwung in der langen Tradition der Heimatabende des Frankenwaldvereins war die Sängervereinigung Edelweiß Windheim. Der Männerchor aus dem westlichen Frankenwald und sein Chorleiter Markus Häßler haben die Zeichen der Zeit er-



Beim Schlusslied „Ade zur guten Nacht“ versammelten sich die Mitwirkenden des Heimatabends auf der Bühne des Kurhaussaales.

kannt und ihr Repertoire an deutschsprachigen Liedern und Songs neueren Datums erweitert, wobei das Augenmerk auf anspruchsvollen Texten liegt. Wunderbar gefühlig sang der Chor „Hörst es net wie die Zeit vergeht, die Junag senn alt worm, die Alten senn g'storm“ oder „Du bist weit, weit weg, komm geh her zu mir“. Nicht weniger begeistert waren die Besucher von den vom Männerchor vorzüglich in Szene

gesetzten Udo Jürgens Hit „Mit 66 Jahren, da fängt das Leben an“ und „Griechischer Wein“, wobei Stefan Schmidt am Flügel brillierte.

Natürlich hatte die gefeierte Sängerschar mit „Sah ein Knab ein Röslein stehn“ und „In einem kühlen Grunde, da steht ein Mühlrad“ auch das deutsche Volkslied im Programm.

Auch die „Waldsteinsaiten“ hatten viel Neues vom Pilgrimsreut-

her Toni Ertl mitgebracht. Gitarre, Zither und Hackbrett entlockten Katrin Pahlen, Helga Ruckdeschel, Traudl Ott und Christine Benker zauberhafte Klänge wie „Auf der Kornberghütt'n“ oder den „Zwölf Gipfelblick über die Höhen des Fichtelgebirge“. Aber auch mit ihren glockenhellen Stimmen konnte das Quartett die Besucher aus der Reserve locken. Blechbläserisch war an diesem Abend der Steinbacher Posaunenchor unter Leitung von Friedrich Höllein zuständig. Mit einem Potpourri an Wanderliedern konnten die frisch und gekonnt aufspielenden Blechbläser das Publikum immer wieder erfolgreich zum Mitsingen animieren. Bei der schottischen Volksweise von der „Highland Cathedral“ oder Felix Mendelsohn-Bartholdys wunderbaren „Oh Täler weit oh Höhen“ setzte man gelungene Akzente, die von den Zuhörern mit anhaltendem Applaus bedacht wurden. Am Ende gab es noch Zugaben vom Sänger- und Bläserchor, Geschenke und Dankesworte von FWV-Obmann Hans Raithel. Mit dem gemeinsamen Lied „Ade zur guten Nacht, jetzt ist der Schluss gemacht“ klang der Heimatabend stimmungsvoll aus.

## Tag der Heimat BdV und SL Kreis Hof

**Naila/Hof** - Am **Samstag, den 10. Oktober** um 10.30 Uhr begeben die Kreisverbände Hof der SL und des BdV Bund der Vertriebenen den Tag der Heimat im Saal des Jugendzentrums „Q“ Hof, Hans-Böckler-Str. 4, mit dem Leitwort: „Vertriebenen sind Unrecht - gestern wie heute“. Die Festansprache hält Landrat Dr. Oliver Bär. Anschließend findet die Kranzniederlegung am Vertriebenen-Mahnmal statt. Alle Mitglieder und Bürger/Innen sind herzlich eingeladen. SL-Betriebsvizeobmann Adolf Markus, Tel. 09282-8076 und SL-Kreisobmann Adalbert Schiller, Tel. 09282-8249 bieten Mitfahrgelegenheiten um 9.45 Uhr ab Kath. Pfarrhof Naila an.



Als Gott sah, dass der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil und das Atmen zu  
schwer wurde, legte er seinen Arm  
um dich und sprach: „Komm heim“.

Ruhig und zufrieden ist unsere liebe Mama,  
Schwiegermama und Oma, Schwester,  
Schwägerin, Patin, Tante und Cousine

## Marie Spindler

geb. Drescher  
\* 24. 1. 1926 † 30. 9. 2015

sanft eingeschlafen.

Wir sind sehr dankbar,  
dass sie immer für uns da war.  
Siegfried  
Elke und Ann Marie  
Friedel  
im Namen aller Anverwandten

Auf ihrem letzten Weg begleiten wir unsere Mama am 9. Oktober 2015 um 14.00 Uhr in Bernstein am Wald.  
Jeder, der ihr die letzte Ehre erweisen möchte, ist herzlich willkommen.  
Traueradresse: Familie Spindler, Leopoldstraße 71, 95030 Hof

**HERBST AKTION** **KIRSCHNER**  
 Teppichböden & PVC-Beläge  
 ... bis 5 Meter Breite  
**TOP-MARKENQUALITÄT - SUPERGÜNSTIG - LIEFERUNG FREI HAUS!**  
 95152 Selbitz • ☎ 09280 / 311

**TOPAKTUELLE ANGEBOTE**  
 jetzt bis zu **60 % billiger**  
 ... **Fabrikreste jetzt besonders preisgünstig!**  
 Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr. 8-18 Uhr,  
 Sa. 8-16 Uhr



Dr. Theo Lehmann/Chemnitz bei der Predigt in der St.Paulus Kirche in Bobengrün

Denkzeichen an der „Schönen Aussicht“ eingeweiht:

## Tag der Deutschen Einheit in Bad Steben

**Bad Steben/Bobengrün** - Der 25. Jahrestag der Deutschen Einheit war für die Bad Stebener Grund genug dieses Ereignis in besonderer Weise zu würdigen. So liefen bereits seit längerer Zeit die Vorbereitungen für den zur Tradition gewordenen Dankgottesdienst ebenso wie für die Errichtung einer Erinnerungsstätte in Form eines Denkzeichens. Die Evangelische Kirchengemeinde Bobengrün trug wieder Sorge für den Gottesdienst, bei welchem in diesem Jahr der bekannte Theologe Dr. Theo Lehmann aus Chemnitz für die Predigt gewonnen werden konnte. Umrahmt vom Bobengrüner Projektchor, dem Posaunenchor sowie Margarethe Stöcker an der Orgel feierten die Teilnehmer einen beeindruckenden Gottesdienst in der voll besetzten St. Paulus Kirche.

Der zweite Teil der Feierlichkeiten fand in der Nähe der „Schönen Aussicht“ statt, wo man sich zu Einweihung eines „wachsenden Denkmals“ traf. „Stand der Tag der Deutschen Einheit einst im



Auf dem Denkzeichen, welches auch als Ruhebänk genutzt werden darf: Die Künstler Maria Vill und David Mannstein sowie dahinter v.l. Stefanie Schreiner, Pfarrer Bastian Frank, Landtagsabgeordneter Alexander König, Bürgermeister Bert Horn, Dr. Linn Kroneck und Bundestagsabgeordneter Dr. Hans-Peter Friedrich.

Zeichen der Erinnerung an den Volksaufstand in der DDR, so ist er seit 1990 hier bei uns zu einem Tag des Dankes sowie einem Tag der Freude über die beeindruckende Entwicklung geworden, die unser Vaterland seither genommen hat. Eine Entwicklung, die gerade unsere Heimatregion, von einem der letzten Winkel am

„Eisernen Vorhang“ ins grüne Herz Deutschlands katapultiert hat“, so Bürgermeister Bert Horn. „Wir stehen hier auf einer Anhöhe mit Blick auf Bad Steben ebenso wie ins Tal der Muschwitz, als Ort der ehemaligen Grenze und nach Thüringen. Hier ist „Hüben und Drüben“, vor allem ist hier aber wieder „Mittendrin im vereinten Deutschland“. Diese Tatsache sollten wir uns immer wieder vor Augen führen und mit Dankbarkeit der Ereignisse gedenken, die dies möglich gemacht haben.“

Bad Steben setze ein Zeichen mit einer Erinnerungsstätte aus drei Bäumen (Eiche, Buche und Linde) sowie einer Skulptur und Horn dankte allen Mitstreitern. So wurden die Bäume von der Ortsgruppe Bad Steben des Frankenwaldvereines, der CSU Bad Steben sowie dem Grenzstammtisch/TSV Carlsgrün gesponsort und die Beschaffung der Skulptur wurde von Wolfgang Müller und dem Grafikmuseum Stiftung Schreiner unterstützt.

Nach der feierlichen Enthüllung durch Bundestagsabgeordneten Dr. Hans-Peter Friedrich erläuterte Dr. Linn Kroneck vom Grafikmuseum das Werk sowie die Künstler. So habe Bad Steben eine ganz individuelle Skulptur erhalten, geschaffen ausschließlich für diesen Platz. Ein kleiner Abschnitt des DDR-Grenzzauns sei dabei zu Kunst geworden. Das verwendete Streckmetall war einst Teil jener Grenze. Das historische Material habe sich durch die Künstler Maria Vill und David Mannstein aus Berlin in moderne organische Formen verwandelt. So bestehe ein spannender Kontrast zwischen der Härte des Werkstoffs mit seinen scharfen Kanten und den geraden Seitenflächen zu der weichen, abgerundeten Silhouette. Die Senkrechten der Bäume werden ebenso dabei aufgenommen wie die Waagerechten der Horizontlinien. Die Umrisse sind von Naturformen abgeleitet und sollen sich daher natürlich in die Landschaft einfügen. Während der Grenzzaun abschreckte und Trennung zum Zweck hatte, lädt die Skulptur ein, sich zu nähern, sich wie auf Tisch und Bank niederzulassen, zu reflektieren und zu kommunizieren. Trotz des schweren, historisch belasteten Werkstoffs ist sie durchscheinend, fragil und leicht, ermöglicht Durchblicke und Ausblicke, ohne dass das Vergangene aus dem Blick gerät. In ihrer Aufstellung nimmt sie Bezug zum Baumdreieckauf.

Den Abschluss der Feierlichkeiten bildete der durch Pfarrer Bastian Frank gespendete kirchliche Segen sowie die vom Posaunenchor Bobengrün intonierte Nationalhymne.



Eine große Zahl von Mitbürgerinnen und Mitbürgern sowie Gästen aus dem gesamten Landkreis nahmen an der Einweihung des „wachsenden Denkmals“ in Bad Steben teil

## Südamerikanisch tanzen im Wasser

**Bad Steben** - Ein gutes Training, um auch im Herbst die gute Bikini- oder Badehose-Figur zu erhalten, ist das Kursangebot Aqua-Zumba in der Therme Bad Steben. Immer donnerstags um 19 Uhr bittet die lizenzierte Zumba- und Aqua-Zumba-Trainerin Monika Kraus zum temperamentvollen Workout in die 30 Grad warmen Fluten in der Großen Badehalle. Die frische, spritzige Kombination aus südamerikani-

schen Tanzelementen und Fitness-Übungen bringt den Körper in Schwung, fördert die Ausdauer und bringt unheimlich viel Spaß. Das Kursangebot in der Therme Bad Steben versteht sich als Tanzen im Wasser. Durch den Widerstand und den Druck des Wassers werden die Muskeln auf spielerische Weise trainiert, die Körperbeherrschung und Koordinationsfähigkeit werden gefördert, die Fettverbrennung wird gesteigert. Weiterer positiver Nebeneffekt: Dank des Auftriebs im Wasser werden die Gelenke geschont. Die 8er Karte für die Aqua-Zumba-Kurse in der Therme Bad Steben gibt es bereits für 79 Euro angeboten. Die Einzelkarte kostet 12 Euro. Eine Kurseinheit dauert etwa 45 Minuten. Im Preis sind jeweils 2 Stunden Eintritt in die Wasserwelten enthalten. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

ger. Weiterer positiver Nebeneffekt: Dank des Auftriebs im Wasser werden die Gelenke geschont. Die 8er Karte für die Aqua-Zumba-Kurse in der Therme Bad Steben gibt es bereits für 79 Euro angeboten. Die Einzelkarte kostet 12 Euro. Eine Kurseinheit dauert etwa 45 Minuten. Im Preis sind jeweils 2 Stunden Eintritt in die Wasserwelten enthalten. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.



## Samstag, 10. Oktober, 10 Uhr: Einweihung „Schwarzenbacher Weitblicke“

**Schwarzenbach a.Wald** - Die Stadt hat eines der Steigla im Frankenwald, die im Oktober eingeweiht werden. Das örtliche Steigla „Schwarzenbacher Weitblicke“ zeigt auf den gut 14 Kilometern die schönsten Ausichten und Weitblicke u.a. auf Höhenzüge und Nachbargebirge. Die offizielle Einweihung beginnt am Samstag, den 10. Oktober mit der Begrüßung um 10 Uhr durch Bürgermeister Dieter Frank am Wanderparkplatz in der Schützenstraße. Die Strecke von 14,4 km wird an diesem Tag

auf sechs Kilometer verkürzt gelaufen, da noch andere Aktionen auf die Besucher warten. Von Wanderführern werden die Weitblicke erklärt und am Prinz-Luitpold-Turm sehen die Besucher eine Aktion der Bergwacht. Nach der gemeinsamen Ankunft ist Einkehr im SSV-Sportheim. Dort gibt es ein Rätsel mit Preisen und einen Erinnerungstaler, dazu einen Luftballonwettbewerb und Fühlkästen. Außerdem den neuen Flyer der Schwarzenbacher Weitblicke.



Günter Uebelhack (links) und Gerhard Rank (rechts) sind für den neuen Flyer verantwortlich.

## Cafe Memories im Stift Martinsberg



**Naila** - Das Cafe Memories hat in der letzten Woche die Senioren des Stifts Martinsberg besucht - mit leckeren Kuchen, Liedern, Musik und Geschichten, verbrachten die älteren Leute einige schöne Stunden, die sie hoffentlich noch lange in Erinnerung behalten werde. Danke an Frau Lang, Leitung der Einrichtung, Lothar Adam für Musik und Heike Richter für Idee und Kuchenspende.

## Bläserpracht in Bad Steben

**Bad Steben** - Ein ganz besonders festliches und prächtiges Konzert erwartet alle Musikfreunde am **Sonntag, 18. Oktober**, um 17 Uhr in der Bad Stebener Lutherkirche. Dann nämlich werden der evangelische Posaunenchor Selb und der evangelische Posaunenchor Bad Steben ein äußerst hörenswertes Konzert für zwei Bläserchöre zur Aufführung bringen.

Es werden Kompositionen von Pachelbel, Fünfgeld, Dvorak, Haydn, Mendelssohn-Bartholdy u.a. an diesem Abend zu hören sein. Die Leitung liegt in den Händen von Dekanatskantorin Constanze Schweizer-Elser (Selb) und Dekanatskantor Stefan Romankiewicz (Bad Steben). Die beiden Dekanatskantoren werden das vielfältige Programm noch durch einige Orgelwerke an der Hey/Strebel-Orgel abrunden.

Erleben Sie doch am besten selbst mit, welche klangliche und musikalische Pracht die ca. 50 Bläserinnen und Bläser in die Bad Stebener Lutherkirche zaubern..

Der Eintritt ist an diesem Abend frei. Die Kirche ist ggf. geheizt! Der evangelische Posaunenchor Bad Steben und die evangelische Kirchengemeinde Bad Steben freuen sich auf Ihren zahlreichen Besuch.



Seniorenbüro Diakonie Martinsberg für den Lkr. Hof  
Haus der Diakonie m8, Marktplatz 8, 95119 Naila  
Tel. 09282/96219-41; [www.seniorenbuero-naila.de](http://www.seniorenbuero-naila.de)

**13.10. um 15.30 Uhr „Sturzprävention“** im Haus der Diakonie m8 (Saal), Marktplatz 8 in Naila, immer dienstags bis einschl. 01.12.15. Informationen und Anmeldung bei Ergotherapeutin Monika Wolf, Tel. 09289/964592. Auf Nachfrage können die Kosten bis auf einen kleinen Eigenanteil von den Krankenkassen übernommen werden. Abholung im Rahmen der Nachbarschaftshilfe falls möglich.

**14.10. von 15.00 bis 17.00 Uhr „Der singende Kaffeetisch“** mit Barbara Bernstein und Roland Reuther mit seinem Akkordeon (immer mittwochs) im Saal, Haus der Diakonie, Marktplatz 8 in Naila. Abholung im Rahmen der Nachbarschaftshilfe. Informationen, Tel. 09282/978047

**17.10.15 von 14.00 bis 21.30 Uhr UNO-Welttag** zur Überwindung von Armut und Ausgrenzung Thema „Für eine Zukunft in Gerechtigkeit und Würde!“ im Bonhoefferhaus in Naila, Albin-Kloerber-Straße. Es lädt herzlich ein: f.i.t. Projekt Naila Träger: Evang. Kirchengemeinde Naila, Mehrgenerationen-ProjektSchmiede im Seniorenbüro Naila und „Nailaer Tafel“ in Zusammenarbeit mit dem VdK Naila und weiteren Organisationen. Informationen erhalten Sie bei den Projektleiterinnen Pfarrerin Rodenberg Tel. 09282/8583 und Marlies Osenberg, Tel. 09282/9621941. Wer möchte sich beteiligen?

**23.10. um 18.00 Uhr „Ein Blick auf die sozialen Medien – Unser Leben Im Sog der Virtuellen Welten“** Vortrag von Brigitte Stöber im Saal (5. Stock mit Aufzug), Haus der Diakonie, Marktplatz 8 in Naila. Die Veranstaltung ist kostenlos. Herzliche Einladung an alle Interessierten.

**29.10. um 18.15 Uhr „Tauschring-Treffen“** in Zusammenarbeit mit dem Hofer Tauschring im Café Puccini, Kronacher Straße in Naila. Informationen bei Marlies Osenberg, Tel. 09282/9621941 und bei Doris Bauernfeind, Tel. 09282/1594, E-mail: [dorle-b@gmx.de](mailto:dorle-b@gmx.de) Wer möchte sich über den Tauschring informieren und/oder die Tauschpartner kennen lernen? [www.seniorenbuero-naila.de](http://www.seniorenbuero-naila.de); [www.tauschring-hof.de](http://www.tauschring-hof.de) **Die aktuelle Tauschzeitung liegt im Haus der Diakonie, Marktplatz 8 in Naila auf dem Tisch im Erdgeschoss aus.**

**30.10. um 19.00 Uhr Teilnahme am „Fränkischen Wertshaus-singa“** im Sportheim in Lerchenhügel (Ortsteil von Schwarzenbach a. Wald). Gemeinsames Singen und mitspielende Musikanten. Eintritt frei. Frühzeitige Platzreservierung erforderlich im Wirtshaus Tel. 09289/5240. Wir bilden Fahrgemeinschaften. Tel. 09282/9621941.

## Kurkonzert mit Akkordeon&Friends

**Bad Alexandersbad** - Das Akkordeonkonzert von „Akkordeon & Friends“ ist seit vielen Jahren Bestandteil der „Helmbrechtser Herbstkultur“ und auch am Theresienstein in Hof nicht mehr wegzudenken. Aktuell tritt das Orchester zum fünften Mal im Rahmen der Kurkonzerte in Bad Alexandersbad auf. Am **Sonntag, 11.10.** laden die Musiker im Haus des Gastes um 15.00 Uhr zum Kurkonzert ein. Neu im Programm ist der Chart-Hit „Lemon Tree“ von Fools Garden, den die Akkordeonisten neben vielen anderen Hits präsentieren werden.

Diesen und weitere Konzerttermine gibt es auch auf der Orchester-Homepage unter [www.akkordeonundfriends.de](http://www.akkordeonundfriends.de)!

## Le Kress Modelle GmbH stellt richtig

Der Artikel vom 29. September 2015 in der Tageszeitung über die Insolvenz der Kleiderfabrik Kressin hat leider den Eindruck hervorgerufen, dass auch die Firma Le Kress Modelle GmbH von der Insolvenz mit betroffen ist. Die Gegendarstellung der Tageszeitung am darauffolgenden Tag ist von vielen Lesern nicht wahrgenommen worden.

Wir nehmen dazu wie folgt Stellung. Die Firma Le Kress Modelle GmbH ist nicht insolvent.

Seit über 25 Jahren vertreiben wir hochwertige Abendmode für Damen. Im Jahre 2010 hat ein Inhaber-Wechsel stattgefunden. Seitdem wird die Le Kress Modelle GmbH von Wolfgang Zeiner erfolgreich weitergeführt.

Ein Teil der Le Kress Kollektion wird in Schwarzenbach a.Wald entworfen und produziert – gleichzeitig halten wir in unseren Räumlichkeiten ein großes Lager an Abend- Cocktail- und Brautkleidern für unsere Kunden auf Abruf bereit.

Somit ist die Le Kress Modelle GmbH ein Kunde der Kleiderfabrik Kressin. Gleichzeitig sind wir Mieter und haben separate Räumlichkeiten im Hause der Kleiderfabrik Kressin angemietet.

Mit 9 MitarbeiterInnen stellt Le Kress Modelle zwei Kollektionen im Jahr zusammen. Die Vorstellung der Kollektionen erfolgt auf internationalen Fachmessen in Deutschland, Österreich und in der Schweiz. Dort hat der Fachhandel die Möglichkeit Abend- Cocktail- und Brautkleider für die Ladengeschäfte für die kommenden Saisonen zu ordern.

Die Kollektionen setzen sich zu einer Hälfte aus Zukauf-Modellen namhafter Hersteller und zur anderen Hälfte aus Modellen der Le Kress Manufaktur zusammen. Die Manufaktur-Modelle werden im eigenen Haus durch eine Le Kress Direktrice entworfen und durch hoch-



qualifizierte Musternäherinnen vorproduziert. Dazu kaufen wir auf internationalen Stoffmessen die Zutaten ein und halten diese auch in Schwarzenbach a.Wald auf Lager. Die Serienproduktionen übernahm dann die Kleiderfabrik Kressin.

Ein eigener Zuschnitt sowie ein Musterband garantieren hohe Qualität und schnelle Lieferzeiten. Le Kress Modelle hat durch die kurzen Wege im Haus und die hervorragende Zusammenarbeit mit der Kleiderfabrik Kressin profitiert. Wir bedauern es sehr, dass diese langjährige Zusammenarbeit nun leider beendet sein wird.

Da Le Kress Modelle sich vor allem durch die Manufaktur-Modelle deutlich von den Mitbewerbern abheben kann, sind wir natürlich daran interessiert auch in Zukunft die Produktion der Manufaktur-Modelle in Schwarzenbach a.Wald aufrecht zu erhalten. Hier befinden wir uns noch in der Planungsphase.

Mehr Informationen über die Le Kress Modelle GmbH finden Sie auch auf unserer Homepage unter [www.le-kress-modelle.de](http://www.le-kress-modelle.de) oder auf [facebook.com/Le-KressModelle](https://www.facebook.com/Le-KressModelle).

**Vi.S.d.P Wolfgang Zeiner, Geschäftsführer, Le Kress Modelle GmbH, Hans-Richter-Str. 5, 95131 Schwarzenbach**

**LE KRESS** MODELLE  
abendmode. manufaktur ●●●



**Geburtstags- und Ehejubilare in der Zeit vom 12.10. bis 18.10.2015**

<b>Ingeborg Kulms</b> Frankenwaldstraße 44	87. Geburtstag	<b>13.10.2015</b>
<b>Rosalinde Langheinrich</b> Gartenstraße 36	81. Geburtstag	<b>13.10.2015</b>
<b>Christa Söll</b> Lichtenberger Straße 9	81. Geburtstag	<b>13.10.2015</b>
<b>Gertrud Wirth</b> Lippertsgrün Erlicht 5	75. Geburtstag	<b>13.10.2015</b>
<b>Rudolf Hagen</b> Fritz-Jahn-Straße 16	83. Geburtstag	<b>16.10.2015</b>
<b>Anna Sharma</b> Seilerweg 2	80. Geburtstag	<b>16.10.2015</b>
<b>Paul Narr</b> Schneckengrün 3	81. Geburtstag	<b>17.10.2015</b>
<b>Kriemhilde und Friedrich Zeh</b> Am Hang 1	Goldene Hochzeit	<b>14.10.2015</b>

**Anmerkung:** Nach Art. 32 Abs. 2 Satz 1 Bayerisches Gesetz über das Meldewesen (MeldeG) darf die Meldebehörde der Presse eine Melderegisterauskunft über Alters- und Ehejubiläen von Einwohnern erteilen, wenn die Betroffenen der Auskunftserteilung nicht widersprochen haben. Soll die Veröffentlichung von Geburtstags- bzw. Ehejubiläen unterbleiben, werden die Betroffenen gebeten, mindestens 8 Wochen vor dem Jubiläum bei der Stadt Naila, Zimmer 14, schriftlich Widerspruch gegen die Weitergabe der Daten einzulegen.

**Vortrag der Deutschen Rentenversicherung**

Die Deutsche Rentenversicherung Nordbayern bietet folgenden Vortrag an:

**Frauen und Rente:  
Was ist wichtig? am 12.11.2015, 16:30 Uhr**

Der Vortrag findet zum angegebenen Termin in der **Auskunfts- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung Nordbayern, Blücherstr. 6, 95030 Hof** statt und dauert ca. 90 Minuten.

Da eine Mindestteilnehmerzahl erforderlich ist melden Sie sich bitte rechtzeitig an unter:

Telefon 09281/540120  
Fax 09281/5401255  
E-Mail [abs-hof@drv-nordbayern.de](mailto:abs-hof@drv-nordbayern.de)

Naila, 02.10.2015  
STADT NAILA

Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

**Museum Naila im Schusterhof**

**Öffnungszeiten:** So. 14.00 bis 16.00 Uhr

**Eintrittspreise:** Erwachsene 1,50 Euro,

Schüler von 6 bis 18 Jahren 0,50 Euro,

Gruppenbesichtigungen nach Voranmeldung  
(Tel. 09282/8070)

auch zu anderen Zeiten möglich.

Museum Naila im Schusterhof, Schleifmühlweg 11,  
Internet: [www.museum-naila.de](http://www.museum-naila.de)



**MuseumAktuell: Klöber-Schuhkollektion, die Jahre 1896 bis 1925. Alte Nailaer Tracht.**

**Fundsachen**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
wir machen Sie darauf aufmerksam, dass folgende Fundsachen bei uns abgegeben wurden:

**FUNDSACHEN IM MONAT AUGUST**

- 01.08. 1 blaue Kindercappy mit Aufschrift
- 10.08. 1 blaues BMX-Rad
- 17.08. 1 silber-schwarzes Handy
- 23.08. 1 Geldschein
- 26.08. 1 rotes Kinderfahrrad
- 27.08. 1 schwarze Kinderjacke
- 30.08. 1 schwarze Lesebrille

**FUNDSACHEN IM MONAT SEPTEMBER**

- 08.09. 1 silbernes Armkettchen mit verschiedenen Anhängern
- 12.09. 3 Geldscheine
- 18.09. 1 blau-beige gemusterter Taschenschirm
- 18.09. 1 schwarzes Mountain-Bike
- 27.09. 1 Schlüssel mit Bayern-München-Anhänger

Die oben aufgeführten Gegenstände können von den **rechtmäßigen** Eigentümern im Rathaus, Zimmer 14, Einwohnermeldeamt, abgeholt werden. Macht der Eigentümer seine Eigentumsrechte nicht innerhalb von 6 Monaten nach der Anzeige des Fundes geltend, erwirbt der Finder das Eigentumsrecht an dem Fundgegenstand. Verzichtet dieser auf den Eigentumserwerb, geht das Recht auf die Stadt Naila über.

Naila, 02.10.2015  
Stadt Naila

Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

**Das Fundbüro der Stadt Naila erreichen  
Sie auch im Internet unter [www.naila.de](http://www.naila.de)**





## Seniorenachmittag der Stadt Naila

**Einladung an alle Bürgerinnen und Bürger über 70 Jahre zu einem bunten Nachmittag am Mittwoch, dem 15. Oktober 2015, um 14.30 Uhr in der Frankenhalle Naila**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 15. Oktober 2015 findet wieder ein Nachmittag für unsere über 70-jährigen Nailaer Mitbürger statt. Ähnlich wie bei den Adventsfeiern in unseren Ortsteilen, wollen wir damit den Nailaer Senioren ein Programm bieten, das abwechslungsreich und unterhaltsam ist.

Durch den diesjährigen Seniorenachmittag, der um 14.30 Uhr mit einer Kaffeetafel beginnt, führt der Alleinunterhalter Rainer Lohr. Zudem umrahmt er mit den Sängerinnen Uschi und Lilli von der BRK-Seniorenband des Kreisverbandes Kronach musikalisch diesen Nachmittag.

Auch in diesem Jahr wird ein Omnibuszubringerdienst, durchgeführt von der Firma TBS Naila, eingesetzt. Die Abfahrtszeiten sowie die Zustiegsmöglichkeiten können Sie dem nachstehenden Fahrplan entnehmen.

### Fahrplan

#### BUS I

Abfahrt: 14.05 Uhr Bäckereifiliale Bayreuther, Berger Straße 15  
 14.07 Uhr Altenwohnheim, Berger Straße 1  
 14.10 Uhr Gewerbepark (ehem. Porzellanfabrik), Froschgrüner Straße 9  
 14.15 Uhr Mittelschule Naila, Ringstraße 1

#### BUS II

Abfahrt: 13.55 Uhr Werkstatt Künzel, Sägleithe 22  
 13.58 Uhr Parkplatz Brauerei, Hofer Straße  
 14.00 Uhr Zentralparkplatz  
 14.03 Uhr Rathaus, Marktplatz 12  
 14.05 Uhr Bushaltestelle Kronacher Straße  
 14.08 Uhr Kreuzung Gustav-Adolf-Straße/Jean-Paul-Str.  
 14.10 Uhr Freibad-Parkplatz

Die Rückfahrt erfolgt um ca. 17.00 Uhr.

Wer einen Rollstuhl-Fahrdienst benötigt, kann dies gerne unter Tel. 09282/6829 anmelden.

Ich freue mich auf die Veranstaltung mit Ihnen und verbleibe mit freundlichen Grüßen

Ihr

Frank Stumpf

1. Bürgermeister

## Wochenmarkt - jeweils donnerstags

**Beginn:** 7.00 Uhr

Veranstaltungsort: Zentralparkplatz

Angebote von Blumen, Gemüse, Obst, Wild und Geflügel, Wurst, Fisch, Käse, Gewürzen, Imbiss usw. von Firmen aus der Region.

**Der Markt ist geöffnet bis 13.00 Uhr.** Sollte der Donnerstag ein Feiertag sein, findet der Wochenmarkt einen Tag vorher statt.

## Müllabfuhr

vom **12.10. bis 16.10.2015** (Kalenderwoche 42)

**Marlesreuth, Naila**

Restmülltonne (Abfuhrkalender 2)

**Culmitz, Froschgrün, Hölle, Lippertsgrün, Marxgrün**

Biotonne (Abfuhrkalender 4)

## Aus der nichtöffentlichen Sitzung des Stadtrates der Stadt Naila vom 05.10.2015

### Auftragsvergabe; Sanierung der Bogenbrücke über das Selbitztal

Der Stadtrat beschloss, den Auftrag zur Sanierung der Bogenbrücke an die Firma WTU, Weischlitz, zum Angebotspreis von 952.952,00 € zu vergeben.

## IMPRESSUM

**Verantwortlich für den Lokalteil Naila:** Stadt Naila, vertreten durch

1. Bürgermeister Frank Stumpf;

**Herausgeber und Anzeigen:** Agentur Pilz;

**Erscheinungsweise:** Wöchentlich freitags;

**Redaktionsschluss:** Dienstag 10 Uhr;

**Titelfoto:** Herbstmarkt in Bad Steben

**Metzgerei Schmidt**

Kronacher Straße 7  
 95119 Naila  
 Tel. 0 92 82/75 20  
 Fax 0 92 82/98 46 64

### Speisekarte

(von 11.30 Uhr–13.30 Uhr)

<b>Montag, den 12. 10. 2015</b>	
Reissuppe, Brötchen	3,25 €
Paprikaschnitzel, Nudeln, Salat	5,75 €
<b>Dienstag, den 13. 10. 2015</b>	
Fisch in Backteig, Kartoffelsalat, Salat	5,75 €
Chilli con carne, Brötchen	4,75 €
<b>Mittwoch, den 14. 10. 2015</b>	
Stroganoff-Pfanne, Rösti u. Salat	5,75 €
Tortellini-Schinkensahnesauce	4,75 €
<b>Donnerstag, den 15. 10. 2015</b>	
Rindfleisch in Meerrettichsoße, Klöße, Salat	5,75 €
Pfannkuchen, Vanillesoße	3,25 €
<b>Freitag, den 16. 10. 2015</b>	
Fischfilet in Weißweinsauce, Kartoffeln u. Salat	5,75 €
Bratwurstteig, Kartoffelsalat u. Salat	5,75 €
<b>Samstag, den 17. 10. 2015</b>	
Schnitzel mit Kartoffelsalat u. Salat	5,75 €

**Wir liefern Ihnen die Speisen in einem Swisspack Warmhalte-System frei Haus, Metzgerei Schmidt, Tel. 09282/7520, Fax 09282/984664**

**Angebot vom 8. 10.–10. 10. 2015**

Schweinebraten	100 g / 0,85 €
Schweinekoteletten	100 g / 0,82 €
Göttinger	100 g / 0,89 €
Gekochte Mettwurst	100 g / 0,89 €
Delikatessleberwurst	100 g / 0,89 €

**Angebot am Montag, 12. 10. 2015**

Schweinegulasch	100 g / 0,82 €
-----------------	----------------

**Angebot am Dienstag, 13. 10. 2015**

Schweineschnitzel	100 g / 0,85 €
-------------------	----------------

**Angebot am Mittwoch, 14. 10. 2015**

Hackfleisch gem.	100 g / 0,79 €
------------------	----------------

[www.metzgerei-schmidt.com](http://www.metzgerei-schmidt.com)



## Aus der öffentlichen Sitzung des Stadtrates der Stadt Naila vom 05.10.2015

### Einleitung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplan-Änderungsverfahrens und Änderung des Flächennutzungsplanes für den Aldi-Standort Naila, Selbitzer Berg 24

Die Firma Aldi beabsichtigt, an ihrem Standort in Naila die Verkaufsfläche von 805 m<sup>2</sup> auf 1.200 m<sup>2</sup> zu vergrößern. Damit das Vorhaben realisiert werden kann, bedarf es einer Änderung des Flächennutzungsplanes und des Bebauungsplanes. Der Stadtrat beschloss daher, dem Antrag der Firma Aldi auf Einleitung eines vorhabenbezogenen Verfahrens zur Änderung des Flächennutzungsplanes und des Bebauungsplanes für das Grundstück Selbitzer Berg 24 in Naila zuzustimmen. Der Stadtrat beschloss weiterhin, den vorliegenden Vorentwürfen für die Flächennutzungsplan- und Bebauungsplan-Änderung zuzustimmen und hierfür die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und die frühzeitige Unterrichtung der Träger öffentlicher Belange durchzuführen.

### Städtebauförderungsprogramm 2015

Der Stadtrat Naila hatte am 15.12.2014 einen Grundsatzbeschluss zur Einführung eines interkommunalen Förderprogrammes zum Erhalt von Gebäuden und zur Beseitigung von Leerständen im Sanierungsgebiet gefasst. Damit sollten die Bemühungen von privaten Eigentümern zum Erhalt und zur Verbesserung ihrer Anwesen im Sa-

nungsgebiet unterstützt werden. Im Haushalt 2015 wurden Ausgaben in Höhe von 40.000 € sowie ein Zuschuss in Höhe von 24.000 € als Einnahme eingeplant.

Die Regierung von Oberfranken hat nun mit Bescheid vom 07.08.2015 die beantragte Zuwendung für das Programmjahr 2015 in Höhe von 24.000 € bewilligt. Entsprechend der Bitte der Regierung von Oberfranken beschloss der Stadtrat die endgültige Förderrichtlinie mit der Maßgabe, den endgültigen Richtlinien mit der Regierung von Oberfranken noch abzustimmen.

Danach können Planungsleistungen bis maximal 4.500 €, kleinere Maßnahmen zur Sanierung leer stehender oder vom Leerstand bedrohten Wohn-, Betriebs- und Nebengebäuden, Rückbau von städtebaulichen Missständen sowie die Neugestaltung von Vorgärten und Hofräumen bezuschusst werden. Voraussetzung zum Erhalt der Förderung sind u.a. die Inanspruchnahme einer qualifizierten Sanierungsberatung, Abschluss einer Sanierungsvereinbarung mit der Stadt und Abstimmung jeder Einzelmaßnahme auch mit der Regierung von Oberfranken. Es werden 30 % der förderungsfähigen Kosten der Maßnahme, maximal 20.000 € pro Objekt als Förderung gewährt. Das Förderprogramm kann ab dem 01.10.2015 in Anspruch genommen werden.

## Änderung des wirksamen Flächennutzungsplanes der Stadt Naila und vorhabenbezogenes Bebauungsplan-Änderungsverfahren für das Gebiet „Selbitzer Berg“ in Naila; Frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Stadtrat Naila hat in seiner Sitzung am 05.10.2015 auf Antrag der Firma ALDI GmbH & Co. KG, Adelsdorf, beschlossen, ein Verfahren zur Änderung des wirksamen Flächennutzungsplanes der Stadt Naila sowie zur vorhabenbezogenen Änderung des Bebauungsplanes für das Gebiet „Selbitzer Berg“ in Naila einzuleiten.

Ziel des Verfahrens ist die Ausweisung einer Sonderfläche bzw. eines Sondergebietes für großflächigen Einzelhandel für den bestehenden ALDI-Standort Selbitzer Berg 24.

Von der geplanten Änderung betroffen sind die Grundstücke Fl.Nrn. 865, 865/6 und 865/10 der Gemarkung Naila.

In der Sitzung am 05.10.2015 hat der Stadtrat Naila die Vorentwürfe der Flächennutzungsplanänderung und der vorhabenbezogenen Be-

bauungsplan-Änderung gebilligt und beschlossen, hierfür die Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB durchzuführen.

Die Vorentwürfe der Flächennutzungsplanänderung und der vorhabenbezogenen Bebauungsplan-Änderung mit Begründung liegen zur frühzeitigen Unterrichtung der Öffentlichkeit in der Zeit von

**Montag, 12. Oktober 2015 bis einschließlich**

**Freitag, 13. November 2015**

zu den allgemeinen Dienststunden im Rathaus Naila, Stadtbauamt, Zimmer-Nr. 23, Marktplatz 12, 95119 Naila, zur allgemeinen Einsichtnahme auf.

Während dieser Zeit besteht für die Öffentlichkeit die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung.

Naila, 06.10.2015  
Stadt Naila

Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

### Gaststätte Froschgrün

Froschgrüner Str. 14, 95119 Naila  
Vorbestellungen: 09282 7547

**Wir feiern Froschgrüner Kärwa  
am Sonntag 18.10.2015**

Reichhaltige Kärwaspezialitäten wie Gansbrust,  
Schlachtschüssel, gebackenes Blut.

Auf Ihren Besuch freuen sich das Team  
des SKC 63 Naila  
und die ehemaligen Pächter Familie Frinzel.

## Preisverleihung Blumenschmuckwettbewerb OGV Culmitz

Die Preisverleihung anlässlich des Blumenschmuck-Wettbewerbs mit Erntedankfeier findet am **11.10.2015** um 14.30 Uhr in der „Culmitzer Bierstube“ statt. Dazu sind alle Mitglieder mit ihren Angehörigen und auch Nichtmitglieder, die am Wettbewerb teilgenommen haben, herzlich willkommen.



## Gartenbauverein Marlesreuth feiert Erntedankfest



Das Foto zeigt die anwesenden Sieger des Blumenschmuckwettbewerbs mit der 1. Vorsitzenden des Gartenbauvereins Beate Hohberger (ganz rechts) und 1. Bürgermeister Frank Stumpf.

Im voll besetzten Jugend- und Wanderheim des Frankenwaldvereins Marlesreuth traf sich der Gartenbauverein Marlesreuth, um gemeinsam Erntedank zu feiern und die Sieger des jährlichen Blumenschmuckwettbewerbs zu küren. Die 1. Vorsitzende Beate Hohberger moderierte einen bunten Nachmittag, der sehr unterhaltsam war, aber gleichzeitig auch zum Nachdenken anregte. Für die besonderen Momente sorgten vor allem die „kleinen“ Mitglieder wie Leon Ritter mit einem Gedicht und seine jüngere Schwester Antonia, die ein Lied vortrug. Auch Paula Gemeinhardt und Jannick Patzel unterhielten mit spannenden Geschichten zum Erntedank, ebenso wie Johannes, Fabian und Sarah. Der 1. Bürgermeister der Stadt Naila, Frank Stumpf, freute sich über die Arbeit der Hobbygärtner zum Wohle der Gemeinde. „Es ist immer wieder schön, wenn man durch den Ort geht und es blüht“, so Stumpf. Er rief vor allem dazu auf, auch an die zu den-

ken, denen es nicht so gut geht. 96 Flüchtlinge wird die Kommune aufnehmen und es sei sein persönliches Anliegen, dass diese gut in die Stadt integriert werden. Dazu könne jeder Einzelne seinen Beitrag leisten, so der Bürgermeister in seinem Grußwort. Für den Verein übergab er eine Spende im Namen der Stadt Naila. Pfarrer Klaus Wiesinger ging auf den Erntedank ein und erinnerte daran, wie vergänglich alles ist, von der bunten Pflanzenwelt in den Gärten bis hin zum eigenen Leben.

Wie in jedem Jahr wurden die Gärten und Balkone in Marlesreuth bewertet und die schönsten zum Erntedank prämiert. Die Nennung der ersten Plätze erfolgt wie üblich ohne Punktzahl. Die prämierten Gärten sind in diesem Jahr: Arno Jahreiß, Fredi Merklein, Udo Fischer, Willi Hägel, Eduard Meister, Salim, Karin Heller, Günther Sörgel, Familien Frisch/Böhm, Beate Hohberger und Inge Weigold.

## Infostand der Polizei Naila auf dem Zentralparkplatz in Naila



Die Polizei Naila informierte die Bürgerinnen und Bürger am Infostand

Die Nailaer Polizei informiert einmal jährlich mit einem Infostand am Zentralparkplatz während des Wochenmarktes über die Verkehrssicherheit in der Region. Unter dem Motto „richtige Maßnahmen am Unfallort“ standen auch diesmal wieder Verkehrserzieher Helmut Hüller, Martina Wunner und Hauptkommissar Klaus Bernhard interessierten Bürgern für ihre Fragen zur Verfügung. Da sich der Freistaat Bayern das Ziel gesetzt hat, die Zahl der Unfalltoten in den kommenden Jahren weiter zu senken, ist diese Art der Auf-

klärung besonders wichtig. Tipps zum richtigen Verhalten am Unfallort wurden hier genauso gegeben wie Fragen zur Absicherung eines Unfalls oder zur ersten Hilfe beantwortet. Die Polizisten erläuterten auch praxisnahe Themen, z.B. wie eine Rettungsgasse korrekt gebildet wird. Direkt am Stand der Polizei informierte sich auch der 1. Bürgermeister der Stadt Naila, Frank Stumpf, der sich gerne eine der ausliegenden Broschüren mitnahm und am bayernweiten Gewinnspiel teilnahm.

## Frauengruppe Hutzn Stubn Naila

Am **Dienstag, 13. Oktober 2015** um 18 Uhr unterhält sich Pastoralreferent Herbert Punzelt mit den Frauen der Hutzn Stubn im Pfarrsaal der kath. Kirche Naila und referiert zum Thema: Heilkraft durch Glauben. An alle Frauen ergeht herzliche Einladung.



- immer Qualität



„Qualität ist,  
wenn die Kunden  
zurückkommen  
– und nicht  
die Ware.“

**Radio • TV • Sat**  
**Bernstein**     
**Elektrogeräte • Service**

Inhaber: Gerhard Hager • Marktplatz 1 • 95119 Naila  
Tel. 0 92 82 – 98 47 160 (Verkauf)  
Tel. 0 92 82 – 98 47 161 (Kundendienst)  
info@iq-bernstein.de • www.iq-bernstein.de



## VERANSTALTUNGEN 2015 in der Stadt Naila

09.10.	18.30 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Marxgrün	<b>Objektübung</b>	Aktive u. Jugend
10.10.	08.00 – 12.00 Uhr	Stadt Naila	<b>Nailaer Bauernmarkt</b>	
10.10.	18.30 Uhr	FFW Culmitz	<b>Kärwa-Muckturnier</b>	
10.10.	19.30 Uhr	Forum Naila	<b>Irish Folk mit „Beoga“</b>	Göstrahalle
10.10.	19.30 Uhr	Schuhmacher-Verein Kreis Naila	<b>Jahrestag</b>	Vereinslokal „Grüner Baum“ in Naila
11.10.	09.00 Uhr	Frankenwaldverein OG Naila	<b>Patersberg-Weg RWF 66 bei Mainleus</b>	Treffpunkt: Zentralparkplatz, zur Pkw-Fahrt nach Wernstein
11.10.	14.30 Uhr	OGV Culmitz	<b>Prämierung des Blumenschmuck-Wettbewerbs mit Erntedankfeier</b>	Culmitzer Bierstube
12.10.	06.50 Uhr	Verein der Pensionisten und Rentner des Öffentlichen Dienstes (PRÖD), Naila	<b>Tagesfahrt zum Bayerischen Landtag mit MdL Klaus Adelt</b>	Abfahrt am Bahnhof Naila
14.10.	15.00 Uhr	Hospizverein Naila-Bad Steben-Selbitz	<b>Begegnungsnachmittag für Trauernde. Einladung an alle, die einen Trauerfall in der Familie oder im Freundeskreis haben</b>	Saal der Landeskirchlichen Gemeinschaft in der Kronacher Str.2
15.10.	20.00 Uhr	Freie Wähler Naila	<b>Monatsabend</b>	Sportlerstüberl der Frankenhalle
16.10.	19.00 Uhr	Förderverein zur Betreuung u. Förderung der Reservisten der RK Naila e.V.	<b>Monatstreffen</b>	RK-Keller
22.10.	11.30 Uhr	Senioren-Stammtisch Naila	<b>Weinfahrt nach Wohnau</b>	
23.10. – 24.10.		Reservistenkameradschaft Naila	<b>Teilnahme Ausbildung Wildflecken (gem. Anm.)</b>	Wildflecken
29.10.	14.30 Uhr	Verein der Pensionisten und Rentner des Öffentlichen Dienstes (PRÖD), Naila	<b>Monatstreffen</b>	Frankenwaldstuben (Schützenhaus)
29.10.	18.15 Uhr	Tauschring Naila	<b>Monatstreffen</b>	Café Puccini
06.11.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	<b>RK-Treff</b>	RK-Keller
15.11.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	<b>Teiln. Volkstrauertag</b>	Friedhof Naila
20.11.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	<b>RK-Treff</b>	RK-Keller
22.11.	14.00 – 18.00 Uhr	MEC Marxgrün	<b>Modellbahnausstellung</b>	Naila-Marxgrün, Lichtenberger Str. 5, im alten Rathaus
28.11.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	<b>Jahresabschlusschießen</b>	Selb
04.12.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	<b>Weihnachtsfeier</b>	RK-Keller
06.12.	14.00 – 18.00 Uhr	MEC Marxgrün	<b>Modellbahnausstellung</b>	Naila-Marxgrün, Lichtenberger Str. 5, im alten Rathaus
18.12.	19.00 Uhr	Reservistenkameradschaft Naila	<b>RK-Treff</b>	RK-Keller
20.12.	14.00 – 18.00 Uhr	MEC Marxgrün	<b>Modellbahnausstellung</b>	Naila-Marxgrün, Lichtenberger Str. 5, im alten Rathaus
Montag/ Mittwoch	17.30 Uhr	IfL Frankenwald	<b>Lauftreff</b>	Sportplatz Rodesgrün; Infos: www.ifl-frankenwald.de
Mittwoch	14.00 Uhr	Gymnastikgruppe Kraus	<b>Frauen-Gymnastik Kettelerhaus mit Marianne Kraus</b>	Kettelerhaus Naila
Mittwoch oder Freitag	19.00 Uhr	Musikverein Marlesreuth	<b>Probe in Culmitz</b>	Altes Schulhaus, Infos bei Willi Hägel unter 09282/446, ab 19 Uhr oder auf Facebook
Donnerstag	18.30 Uhr	WSV/Triathlon Naila e.V.	<b>Treff für Jung und Alt, Laufen/Nordic Walking/Nordic Cross Skating</b>	Städt. Stadion, Gäste willkommen. Infos unter 09282/39232 (Frank Findeiß)
Freitag	17.30 Uhr	IfL Frankenwald	<b>Lauftreff</b>	Marxgrün, Parkplatz Hönl's Imbiss



## Spendenübergabe in der VR-Bank Naila



Das Foto zeigt von links: Werner Hick (VdK Naila), Jacqueline Lange (VR-Bank), Carola Grosch und Stefan Eul (Bayrischer Jagdverband), Andrea Hillebrand (Kinderhort Naila), Tobias Schingnitz (Marktbereichsleiter der VR Bank), Christine Hörteis (Kindergarten Regenbogen), Dagmar Burkert (Kindergarten Froschgrün), Christine Adelt (Kindergarten Hand in Hand), Jasmin Block (Kindergarten am Park, 1. Bürgermeister Frank Stumpf

„The same procedure as every year“. Jedes Jahr im Herbst lädt die VR-Bank Naila Vereine und Institutionen ein, um sie mit einer Geldspende zu unterstützen. Die Mittel daraus stammen aus dem Gewinnsparen. Marktbereichsleiter Tobias Schingnitz empfing auch in diesem Jahr die Spendenempfänger im Foyer der Bank. Um in den Genuss einer Zuwendung zu kommen, müssen gewisse Kriterien erfüllt sein. So muss die Verwendung der Mittel beispielsweise klar ersichtlich sein. Das Geld soll natürlich in der Region bleiben und möglichst einem gemeinnützigen Zweck zu Gute kommen. Zur Spendenübergabe kam auch der 1. Bürgermeister der Stadt Naila, Frank Stumpf. Er betonte die

Bedeutung solcher Zuweisungen, ohne die wichtige Projekte in der Region nicht realisiert werden können. „Die VR-Bank beweist mit solchen Spendenübergaben Jahr für Jahr, dass sie ein wichtiger Partner für die Kommune ist“. Folgende Institutionen wurden in diesem Jahr mit einer Spende über je 250 Euro bedacht: Bayerischer Jagdverband für eine Jagdverbandszeitung, Kindergarten am Park für Musikinstrumente, Kindergarten Froschgrün für ein Musikprojekt, Kindergarten „Hand in Hand“ für eine neue Sitzbank, Kindergarten Regenbogen für ein Kinderfahrzeug, Kinderhort Naila für Inventar, VdK, Ortsverband Naila für den Tag der Armut

## Physiopoint Gunar Vogt feiert 10-jähriges Jubiläum



Das Foto zeigt (von rechts) 1. Bürgermeister Frank Stumpf, Gunar Vogt mit seinen Angestellten Carina Gluth, Simone Schultz, Nadine Kroha, Nadine Heinz und Karina Einsiedel. Es fehlt Sarah Goppelt.

Die Praxis für Physiotherapie, Sport und Entspannung von Gunar Vogt feierte in diesen Tagen ein rundes Jubiläum. Vor 10 Jahren hat der Geschäftsinhaber die Praxis in der Neuen Straße in Naila gegründet. Bis heute hat sich das Geschäft nachhaltig entwickelt, so dass Gunar Vogt auch immer auf der Suche nach neuen und geeigneten Therapeuten ist,

die in der Praxis mitarbeiten. Mit einem Tag der offenen Tür feierte Herr Vogt mit seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Bei einem Gewinnspiel waren kostenfreie Massagestunden zu gewinnen. Auch der 1. Bürgermeister der Stadt Naila, Frank Stumpf, kam gerne zum Jubiläum und gratulierte im Namen der Stadt Naila mit einem Blumengebinde.

### Jahrestag des Schuhmacher-Vereins Kreis Naila

Der Jahrestag des Schuhmacher-Vereins Kreis Naila mit Ehrung langjähriger Mitglieder findet am **10.10.2015** um 19.30 Uhr im Vereinslokal „Grüner Baum“ statt. Dazu sind alle Mitglieder mit Ihren Angehörigen herzlich willkommen.

### Jim-Knopf-Geburtstagsparty

Feiere mit uns eine kunterbunte Jim-Knopf-Geburtstagsparty. Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer werden 55 Jahre alt. Für alle Jim-Knopf-Fans zwischen 5 und 10 Jahren. Wir freuen uns auf Dich!

Stadtbibliothek Naila

Dienstag, 13. Oktober 2015  
jeweils: 15.00 – 16.30 Uhr  
17.30 – 19.00 Uhr

Eintritt frei! Anschließend Ausleihmöglichkeit.

Bitte um Anmeldung unter Tel.: 09282/95256 oder per E-Mail an [stadtbibliothek@naila.de](mailto:stadtbibliothek@naila.de)



## Rewe sammelt für Typisierungsaktion

**Schwarzenbach a.Wald** - Am **Freitag und Samstag, 9. und 10. Oktober**, gehen pro Einkauf 50 Cent in den Rewe-Märkten Schwarzenbach a.Wald und Münchberg zugunsten der Typisierungsaktion am 17. Oktober im Schulzentrum Schwarzenbach a.Wald.

## 75 Jahre Metzgerei Schmidt in Naila



Das Foto zeigt von links: 1. Bürgermeister Frank Stumpf mit Ute Schmidt-Geißler und Seniorchefin Gerlinde Schmidt

**Naila** - Seit 1940 gibt es den „Schmidts Metzger“ in Naila. Ernst Schmidt, der einst in Hof das Metzgerhandwerk erlernte, eröffnete hier seine erste eigene Metzgerei.

Auch 75 Jahre später hat diese im Herzen von Naila ihr Zuhause und ist zu einer der renommiertesten Metzgereibetriebe in der Region geworden. Seit 1999 führte Alfred Schmidt und seine Schwester Ute Schmidt-Geißler das Geschäft. Durch den plötzlichen und unerwarteten Tod des

Geschäftsführers Alfred Schmidt hat seine Schwester nun die alleinige Geschäftsführung übernommen.

Zum 75-jährigen Jubiläum feierte man 2 Tage lang. Im eigens aufgebauten Festzelt spielten Voice2Voice und das Panik-Orchester. Dazu gab es Schweinebraten, Rouladen und Bratwürste. Zum Jubiläum kam auch der 1. Bürgermeister der Stadt Naila, Frank Stumpf. Er gratulierte im Namen der Stadt und überreichte einen Blumengruß.



## 10. Oktober in der Göstrahalle Köditz: Irish Folk mit Beoga

**Köditz** - Viele haben es versucht, aber nur wenige Irish Folk Bands haben es geschafft: nämlich einen völlig eigenständigen Sound zu schaffen.

Beoga gehört zu den Ausnahmen. Das Quintett verzaubert mit seiner erfrischend modernen Art von Irish Folk. Sie beweisen, dass man irische Roots mit Anleihen aus anderen Weltmusikstilen mischen, ja sogar mit Klassik oder Jazz verbinden kann.

Irish Folk á la Beoga ist einfach „Worldmusik made in Ireland“. Beoga hat eine ganz eigene Handschrift entwickelt. Dass das Ganze trotzdem wie Tradition klingt, liegt an der unverknapften frischen Art, mit der die junge Band an die Tradition herantritt und in die Moderne führt.

Die musikalischen Einfälle sind

so witzig und skurril, dass sie das Publikum zum Schmunzeln, ja zum Lachen bringen.

Die großen Festivals in den USA, England, Australien, Neuseeland, Irland oder Skandinavien sind ohne Beoga nicht denkbar.

Die Band wurde mehrfach weltweit ausgezeichnet und stand sogar auf der Vorschlagsliste für eine Grammy-Nominierung. Die Presse ist begeistert und bezeichnet sie als „New Folk Wizards“. Am St. Patrick's Day spielten sie auf dem Trafalgar Square vor über 10.000 Landsleuten. Die BBC hat sie bei der „Night of the Proms“ präsentiert.

Die Überflieger der Stunde muss man nun in der Region gesehen und gehört haben!

Wie immer gibt es beim Forum Naila das passende Essen aus der Heimat der Band und natürlich auch das Trinken: Guinness-Bier ist hier eine Selbstverständlichkeit. Einlass und Bewirtung ist um 18.30 Uhr. Die Veranstaltung wird von der Firma Rehau unterstützt.

**INFO:** Am Samstag, 10. Oktober um 19.30 Uhr gastieren beim Forum Naila in der Göstrahalle in Köditz die Irish Folk Band Beoga. Karten im Vorverkauf zum Preis von 20 € für Erwachsene und 10 € für Schüler und Studenten bei der Touristinformation im Rathaus Naila, Tel. 09282/6829, bei Büro Mohr Naila, Tel. 09282/97919-14, bei Gölkel-Design Bad Steben, Tel. 09288/412 und beim Frankenpost Ticketshop, Tel. 01803/395440.

## ERDGAS Förderprogramme

Wir fördern in 2015 die Heizungsumstellung auf Erdgas bis 500 Euro und die Errichtung von Erdgas-BHKWs.

Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.

Tel. 09252 / 704-0 Fax 09252 704-111

Licht- und Kraftwerke Helmbrechts GmbH  
und Gasversorgung Frankenwald GmbH

Münchberger Str. 65 95233 Helmbrechts

Förderbedingungen unter [www.luk-helmbrechts.de](http://www.luk-helmbrechts.de)



## Missionswochenende im CVJM Naila am 10. und 11. Oktober

**Naila** - Unter dem Thema „Wie Gott multipliziert“ steht am 10. und 11. Oktober 2015 das diesjährige Missionswochenende im CVJM-Haus Naila, Leithenweg 3, mit der DMG interpersonal e.V. vom Buchenauerhof bei Sinsheim.

Weltweit sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der DMG im Einsatz, um im Auftrag Jesu Christi die frohe Botschaft der Bibel weiterzusagen. Oftmals trotz erheblicher Widerstände und Schwierigkeiten. Wie Gott das, was sie einsetzen, multipliziert - davon berichten in diesem Jahr unsere Gäste aus Argentinien, Angola, Kongo, Südostasien und Zentralasien.

Das Wochenende beginnt am Samstag, 10.10. um 20.00 Uhr mit der „Prime Time“, einem offenen Jugendabend im CVJM-Haus, den die Gäste von der DMG informativ gestalten.

Am Sonntag, 11.10. werden Mitarbeiter der DMG zunächst in

verschiedenen Gottesdiensten zu Gast sein. Friedhelm Wölfert wird in der evangelischen Kirche in Bobengrün um 08.30 Uhr und in Langenbach um 09.45 Uhr die Predigt halten. In der Evangelischen Stadtkirche Naila wird Martin Sachs, der aus Naila stammt und als Theologe in Südostasien tätig ist, die Predigt übernehmen (Beginn um 10.00 Uhr). Der Treffpunkt für alle Missionsfreunde aus dem Frankenwald ist der Missionsnachmittag am Sonntag um 14.00 Uhr im CVJM-Haus Naila. Dort stellen die Gäste von der DMG ihre Einsatzländer vor und geben Einblicke in ihre vielfältigen Arbeitsgebiete. Für die Kinder gibt es parallel dazu ein eigenes Kinderprogramm. Im Anschluss an die Veranstaltung ist noch Zeit zu persönlichen Begegnungen und Gesprächen bei Kaffee, Tee und Kuchen. Zu allen Veranstaltungen laden der CVJM Naila und die DMG ganz herzlich ein.

## UNO-Welttag zur Überwindung von Armut und Ausgrenzung am 17.10.

**Naila** - Am 17. 10. 2014 wurde in Naila erstmals der „UNO-Welttag zur Überwindung von Armut und Ausgrenzung“ mit einer öffentlichen Veranstaltung begangen.

Auch in diesem Jahr sind Politikerinnen und Politiker eingeladen: Landrat Dr. Oliver Bär (CSU), und Wolfgang Müller (Bündnis90/Grüne), Gemeinderat aus Bad Steben, haben ihre Teilnahme zugesagt, ebenso wie die Bundestagsabgeordnete Der Linken Eva Bulling-Schröter und der SPD-Landtagsabgeordnete Klaus Adelt.

Die Veranstaltung beginnt um 14 Uhr mit Begegnungen und Kaffeetrinken. Während der gesamten Veranstaltung gibt es ein Kontaktcafé, wo man miteinander ins Gespräch kommen kann. Um 15 Uhr starten die Workshops mit dem Schauspiellehrer Klaus Mallwitz aus Nürnberg, mit Katrin Hermann und einem Kunstprojekt und mit Inge Einsiedel-Müller, die mit den Teilnehmern

Lieder singen wird. Danach folgt das Gespräch mit den Politikern und anschließend gemeinsames Abendessen. Um 19.30 Uhr beginnt die offizielle Feierstunde zum UNO-Welttag mit der Lesung des Aufrufs von Pater Joseph Wresinski in verschiedenen Sprachen: „Wo immer Menschen dazu verurteilt sind, im Elend zu leben, werden die Menschenrechte verletzt. Sich mit vereinten Kräften für ihre Achtung einzusetzen ist heilige Pflicht.“ Es folgen Lied- und Wortbeiträge von Menschen, die von Armut betroffen sind oder waren. Es werden Gäste von der Organisation ATD Vierte Welt dabei sein, die den UNO-Welttag ins Leben gerufen hat. Die gesamte Bevölkerung ist eingeladen, daran teilzunehmen. Die Informationen aus Naila gibt es auf der französischsprachigen Website: [http://refuserlamiser.org/oct17/2015/all-countries?event\\_id=4144](http://refuserlamiser.org/oct17/2015/all-countries?event_id=4144)



**FLEISCHERFACHGESCHÄFT**

**SCHEMMEL**

**Wochenangebot**

vom Freitag, 9. 10. bis Donnerstag, 15. 10. 2015

Hausmacher Leberwurst - grob	100 g/€ - ,99
Göttinger - auch als Portionswurst	100 g/€ - ,99
Hausmacher Sülze	100 g/€ - ,59
Gulasch gemischt von Schwein und Rind	100 g/€ - ,69
Schweinebauch mit Schwarte - mager	100 g/€ - ,59

Probieren Sie unsere Debreziner Würstchen - ideal zum verfeinern von Eintöpfen oder als schmackhafte Brotzeit

Unser Käse der Woche: Coburger Butterkäse 45 % Fett in Tr. 100 g / € 1,09

Die Dienstags-3-Euro-Aktionstüte  
 3 Paar Knackwürste

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7 bis 18 Uhr · Sa. 6.30 bis 13 Uhr

Hirschberger Str. 10 · 95180 Berg · Tel. 09293/236 · Fax 09293/1394  
[www.metzgerei-schemmel.de](http://www.metzgerei-schemmel.de) · E-Mail: [info@zur-traube-berg.de](mailto:info@zur-traube-berg.de)



**THERME BAD STEBEN**

*mit allen Sinnen genießen*



Aqua-ZUMBA®

8er-Karte  
79,- €

Kursdauer ca. 45 Min.  
jeweils inklusive  
2 Std. Wasserwelten

Einzelkarte 12,- €  
Keine Anmeldung erforderlich

jeweils donnerstags  
um 19 Uhr

Bayerisches Staatsbad Bad Steben GmbH  
 Badstraße 31 | 95138 Bad Steben  
 ☎ 09288 960-0 | [www.therme-bad-steben.de](http://www.therme-bad-steben.de)



# VERANSTALTUNGEN in der Region

09.10.	19.00 Uhr	Roland Reuther	Fränkisches Wertshaus-Singa	Sportheim in Issigau Platzreservierung unter 09293/1490 empfehlenswert! Eintritt frei !
09.10.	20.00 Uhr	Blue Power Franken	Monatsversammlung	Gasthof „Zum Goldenen Hirschen“
10.10.	19.00 Uhr	SV Straßdorf	Weinfest mit Flammkuchen	Sportheim Straßdorf
10.10.	19.00 Uhr	Kulturverein Geroldgrün	Kameradschafts- und Heimatabend	Gasthof Zum Goldenen Hirschen
10.10.	19.30 Uhr	Forum Naila	Irish Folk mit Beoga	Göstrahalle Köditz
10.10./ 11.10.	11, 13, 15.00 Uhr	Förderverein Friedrich-Wilhelm-Stollen	Führungen	Besucherbergwerk Lichtenberg
11.10.	ganztägig		Herbstkirchweih	Ortsmitte Bad Steben
11.10.	10.30 Uhr	HG Naila	Punktspiel	Frankenhalle, Naila
11.10.	19.00 Uhr		Comedy mit Herbert & Schnipsi <b>AUSVERKAUFT!</b>	Philipp-Wolfrum-Haus (Marktplatz 17), Schwarzenbach a.Wald
12.10.	06.50 Uhr	Verein der Pensionisten und Rentner des Öffentlichen Dienstes (PRÖD), Naila	Tagesfahrt zum Bayerischen Landtag mit MdL Klaus Adelt	Abfahrt am Bahnhof Naila
13.10.	18.00 Uhr	Kliniken HochFranken	Vortrag mit dem Thema: Arthroschmerz-Schmerztherapie, Referent: Dr. Richard Müller, Chefarzt Orthopädie Kliniken HochFranken	Berufsfachschule für Krankenpflege, Ludwigstraße 14, Münchenberg
13.10.	18.00 Uhr	Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald	Stufe I: Training	Hallenbad
13.10.	19.00 Uhr	Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald	Stufe II: Training	Hallenbad
13.10.	19.00 Uhr	Bay. Staatsbad Bad Steben GmbH	Information rund ums Hören – Vortrag und Diskussion mit Hörgeräteakustikern – Cornelia Osel	Vortragssaal im Kurhaus Bad Steben
13.10.	19.45 Uhr	Wasserwacht Schwarzenbach a.Wald	Stufe III: Training	Hallenbad
14.10.	18.00 – 20.30 Uhr	FSV Naila	BFV-Schulung Torhüter-Trainer	Frankenhalle Naila
14.10.	19.00 Uhr	Bay. Staatsbad Bad Steben GmbH	Ein Abend für Ihr Wohlbefinden: „Schlafgeheimnisse“ – Tipps und Anregungen von Elke Sachs	Vortragssaal im Kurhaus Bad Steben
15.10.	14.00 Uhr	Stadt Naila	Seniorenachmittag	Frankenhalle Naila
16.10. – 19.10.		Jünglingsverein Langenbach	Traditionskärwa	Ortsteil Langenbach
17.10.	10-13 Uhr		Kinder-Kleider-Basar	Selbitz, Schulturnhalle
17.10.	19.30 Uhr	Geflügelzuchtverein Schwarzenbach a.Wald	Monatsversammlung	Sportheim Lerchenhügel
17.10./ 18.10.	11, 13, 15.00 Uhr	Förderverein Friedrich-Wilhelm-Stollen	Führungen	Besucherbergwerk Lichtenberg
18.10.	12.00 – 17.30 Uhr	HG Naila	Punktspiele	Frankenhalle, Naila
18.10.	17.00 Uhr	Evangelische Kirchengemeinde Bad Steben	Konzert für zwei Bläserchöre	Lutherkirche Bad Steben
18.10.	19.30 Uhr	Bay. Staatsbad Bad Steben GmbH	Nostalgie-Show von und mit Viktor Bleibtreu: „Lass mich Dein Badewasser schlürfen“	Kurhauscafé Bad Steben
18.10.	20.30 Uhr	Kärwagemeinschaft Steinbach	Kärwatanz	VfR Sportheim Steinbach
19.10.	13.30 Uhr	Kärwagemeinschaft Steinbach	Kärwaumzug	
19.10.	19.00 Uhr	Kärwagemeinschaft Steinbach	Verlosung	VfR Sportheim Steinbach
Mo.	18.00 Uhr	TSV Carlsgrün	Nordic Walking; Dauer ca. 1 bis 1,5 h. Neueinsteiger und Kurgäste willkommen; Infos: 09288/8298	Treffpunkt im Kurpark Bad Steben hinter Wandelhalle
Mo.		DLRG Ortsgruppe Bad Steben – Lichtenberg e. V.	19.00–19.45 Uhr: Schwimmtraining Jugend; 20.00–21.00 Uhr: Rettungsschwimmtraining	Infos: www.bad-steben-lichtenberg. dlrg.de/schwimmkurs
Di./Do.	13.15 Uhr	FWV Bad Steben	Gästewanderung	Ab Therme
Mi.	18.00 – 18.45 Uhr	Stadt Schwarzenbach a.Wald	REHA-Sport im Wasser; Professionelle Anleitung durch Präventions- und Reha- Sportleiterin (jew. 45 min.)	Hallenbad in Schwarzenbach a.Wald, Tel. 09289/5021
Do.	18.00 Uhr	TSV Carlsgrün	Nordic Walking; Dauer ca. 1 bis 1,5 h. Neueinsteiger und Kurgäste willkommen; Infos: 09288/8298	Treffpunkt im Kurpark Bad Steben hinter Wandelhalle
Do.	16.00–16.45, 17.30–18.15, 18.15–19.00, 19.00–19.45	Stadt Schwarzenbach a.Wald	REHA-Sport im Wasser; Professionelle Anleitung durch Präventions- und Reha- Sportleiterin (jew. 45 min.)	Hallenbad in Schwarzenbach a.Wald, Tel. 09289/5021
Do.	19.00 Uhr	Skatverein Pik7 Bad Steben	Skatabend	Hotel Promenade Bad Steben
Fr.	17.00–17.45, 18.00–18.45	Stadt Schwarzenbach a.Wald	REHA-Sport im Wasser; Professionelle Anleitung durch Präventions- und Reha- Sportleiterin (jew. 45 min.)	Hallenbad in Schwarzenbach a.Wald, Tel. 09289/5021
Sa.	13.00 Uhr	FWV Bad Steben	Gästewanderung	Ab Bahnhof
So. und Feuertage		Bergwacht Schwarzenbach a.Wald	Bergwachthütte für Wanderer und Skifahrer offen	Döbraberg am Rundweg/alte Abfahrtstrecke

Alle Angaben ohne Gewähr

# Impressionen vom Nailaer Herbst



# Gottesdienste und Bibelkreise

## Bad Steben

### Evangelische Kirchengemeinde Bad Steben

**So., 11.10.**, 10.45 Uhr: Kindergottesdienst Martin-Luther-Haus; 10.45 Uhr: Führung Alte Wehrkirche St. Walburga; 15 Uhr: 26. Bad Stebener Markt- mus 30 Minuten Orgelmusik zum Kirchweihfest Lutherkirche Orgel: Dekanatskantor Stefan Roman- kiewicz Eintritt frei! 18 Uhr: Musikalischer Abend- gottesdienst zum Kirchweihfest Lutherkirche; **Mo., 12.10.**, 19.30 Uhr: Bibelgesprächskreis Martin-Luther-Haus; **Fr., 16.10.**, 15.15 Uhr: Gottes- dienst Seniorenwohnpark; 19.30 Uhr: Komplet Alte Wehrkirche St. Walburga

### Kath. Pfarrgemeinde Bad Steben

**Sa., 10.10.**; 19 Uhr: Hl. Messe; **So., 11.10.**; 9 Uhr: Wortgottesfeier; **Do., 15.10.**; 17 Uhr: Rosenkranz; **Fr., 16.10.**; 9 Uhr: Hl. Messe

### Evangelische Kirchengemeinde Bobengrün

**So., 11.10.**, 8.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl 10 Uhr: Kindergottesdienst; **Mi., 14.10.**, 19.30 Uhr: Stunde der Landeskirchl. Gemeinschaft

## Berg

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Berg

**Sa., 10.10.**, 9 bis 12 Uhr: Spielzeug- und Kleiderbasar in der Jakobus-KITA; **So., 11.10.**, 8.30 Uhr: Frühgot- tesdienst in Untertiefengrün; 9.30 Uhr: Abendmahls- gottesdienst in Berg (beide Pfr. Werner Vater) gleichz. Kindergottesdienst; Kirchbus: Hadernmanngrün - Schnarachenreuth; **Di., 13.10.**, 17.30 Uhr: Präparan- denkurs; 19.30 Uhr: Gebetsgottesdienst im Luther- saal; **Mi., 14.10.**, 9 Uhr: Bibelgespräch im Pfarrhaus; 17.30 Uhr: Konfirmandenkurs; 19.30 Uhr: Kirchenvor- standssitzung im Pfarrhaus; 20 Uhr: Blaues Kreuz Be- gegnungsgruppe; **Do., 15.10.**, 19.30 Uhr: Bibelstunde in Bug, Feuerwehrhaus (Diakon Richter); 20 Uhr: Po- saunenchorprobe; **Fr., 16.10.**, 15.30 Uhr: Jung- scharstunden; 18 Uhr: Fisherman's Friends

## Geroldgrün

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Geroldgrün

**Sa., 10.10.**, 15.00 Uhr: Seniorennachmittag im oberen Ge- meindesaal; **So., 11.10.**, 9.30 Uhr: zentraler Gottes- dienst und Kindergottesdienst; **Mo., 12.10.**, 15.30 Uhr: Frauenkreis im oberen Gemeindesaal; **Di., 13.10.**, 19.30 Uhr: Gemeindebibelabend im oberen Gemein- desaal; **Mi., 14.10.**, 19.30 Uhr: Gebetsabend im oberen Gemeindesaal

### Evang.-Luth. Kirchengemeinde Dürrenwaid

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Steinbach

### Kirchengemeinde Langenbach

**So., 11.10.** 9.45 Uhr: Hauptgottesdienst; 10.45 Uhr: Kindergottesdienst; **Fr., 16.10.**, 16 Uhr: Gottes- dienst, Alten- und Pflegeheim Frankenhöhe; 18 Uhr: Kirchweihkonzert, Lukaskirche

### Adventgemeinde Langenbach

**Sa., 10.10.**, 9.30 Uhr: Bibelgespräch, 10.30 Uhr: Predigt: Gunter Schmidt

## CVJM Naila

**Sa., 10.10.**, 17 Uhr: Mädchen von 8 bis 12 Jahren 20 Uhr: CVJM Prime Time mit Gästen von der DMG **So., 11.10.** 14 Uhr: Missionsnachmittag im CVJM mit Gästen von der DMG, parallel dazu Kindermissions- fest, 17 Uhr: Jungen von 12 bis 16 Jahren; **Mo., 12.10.**, 17.30 Uhr: Jungen von 8 bis 12 Jahren, 18.30 Uhr: Indiac-Training bis 14 J. in der Turnhalle am Schulzentrum; 19.30 Uhr: Indiac-Training ab 14 J. in der Turnhalle am Schulzentrum, 19.45 Uhr: Tischten- nis-Herrentraining im CVJM-Haus, 20 Uhr: Hausbi- belkreis I (Info: Fam. Selbmann, Tel. 7300), 20 Uhr: Hausbibelkreis II (Info: Fam. Weber, Tel. 3642), **Di., 13.10.**, 20 Uhr: Hausbibelkreis (Info: Fam. Mohr, Tel. 978334); **Mi., 14.10.**, 19.45 Uhr: Bibelstunde für Alle, anschl. Gebetsrunde; **Do., 15.10.**, 18 Uhr: Tischten- nis-Mannschaftstraining im CVJM-Haus; **Fr., 16.10.**, 16 Uhr: Kinderstunde (5 bis 8 Jahre), 17.30 Uhr: offe- nes Tischtennis-Training für alle in der Turnhalle in Selbitz; 18 Uhr: Mädchen von 12 bis 15 Jahren

## Naila

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Naila

**Fr., 9.10.**, 15 Uhr: Bonhoefferhaus; Kinderchor; 16 Uhr: Bonhoefferhaus; Spielkreis; **Sa., 10.10.**, 16 Uhr: Gottesdienst im Seniorenstift, 18 Uhr: Stadt- kirche, Geistliche Abendmusik, 80 Jahre Kantorei **So., 11.10.**, 10 Uhr: Stadtkirche; Gottesdienst mit dem CVJM und Kindergottesdienst; 11 Uhr: Stadt- kirche, Eine-Welt-Verkauf; **Mo., 12.10.**, 15 Uhr: Bon- hoefferhaus; Seniorengymnastik; 16.30 Uhr: Bon- hoefferhaus; Frauenkreis; **Di., 13.10.** 15–18 Uhr: Gemeindebücherei geöffnet; 19.30 Uhr: Bonhoef- ferhaus; Kirchenchor; **Mi., 14.10.**, 9.30 Uhr: Bonho- efferhaus; Frühstückskreis; **Do., 15.10.**, 15–18 Uhr: Gemeindebücherei geöffnet; 19.15 Uhr: Bon- hoefferhaus; Posaunenchor; 20 Uhr: Bonhoeffer- haus; Bibelgesprächskreis des Dekanats; **Fr., 16.10.** 15 Uhr: Bonhoefferhaus; Kinderchor; 16 Uhr: Bonhoefferhaus; Spielkreis

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Marxgrün

**Fr., 9.10.**, 15.30 Uhr: Mädchen-Jungschar; **So., 11.10.**, 9.30 Uhr: Gottesdienst; 10.30 Uhr: Kinder- gottesdienst; **Mo., 12.10.**, 19.30 Uhr: Posaunenchor; **Do., 15.10.**, 19 Uhr: Jugendkreis; **Fr., 16.10.**, 15.30 Uhr: Mädchen-Jungschar

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Culmitz

**So., 11.10.**, 9 Uhr: Kirchweihgottesdienst mit dem Posaunenchor, anschl. Kirchencafé

### Evang. Kirchengemeinde Marlesreuth

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Lippertsgrün

**So., 11.10.**, 9 Uhr: Gottesdienst, 10 Uhr: Kindergot- tesdienst, 18 Uhr: Jesus-House-Club im Jesus- House in Schwarzenbach, 20 Uhr: Hauskreis, Infos bei Frau Hohenberger; **Di., 13.10.**, 19 Uhr: Gebet für die Gemeinde im Emmaus-Zimmer, 19.30 Uhr: Chor Fel- senfest im Melancthon-Raum; **Mi., 14.10.**, 19.30 Uhr: Bibelgesprächskreis im Emmaus-Zimmer **Voranzeigen:** 17.10., 9 Uhr: Aktionstag auf dem Friedhof, 10-12.30 Uhr: Präparandentag Konfi 7 für Döbra, Lippertsgrün und Marlesreuth im Gemein- dehaus in Döbra

### Kath. Pfarrgemeinde „Verkündigung Christi“

**Sa., 10.10.**; 16.45 Uhr Rosenkranz (Kettelerhaus) **So., 11.10.**; 10 Uhr: Aussprache/Beichte, 10.30 Uhr Hl. Messe, 14.30 Uhr Rosenkranzandacht **Mo., 12.10.**; Pfarrgemeinde: 7 Uhr ab Kirche bis Fr. 16.10. Studienreise: Domstädte und Amsterdam. Geschichten von rheinischen Domstädten mit Ab- stecher Amsterdam, mit H. H. Pfarrer Andreas Seliger und Adolf Markus; **Di., 13.10.**; Hutz'n Stub'n: 18 Uhr: im kath. Pfarrsaal, Vortrag von PR Herbert Punzelt: Heilkraft durch Glaube; **Mi., 14.10.**; 17.30 Uhr: Ro- senkranz, 18 Uhr: Hl. Messe

### Landeskirchliche Gemeinschaft Naila

**So., 10.10.**, 18 Uhr: Gottesdienst mit Kinderpro- gramm; **Do., 15.10.** 19.30 Uhr: Gesprächskreis „ Beim Wort genommen“; **Fr., 16.10.** 19 Uhr: Teenie- kreis/Jugendkreis; **Lippertsgrün: Do., 15.10.** 19.30 Uhr: Gemeinschaftsstunde im Gemeinderaum

### Evang.-meth. Kirchengemeinde Naila

**So., 11.10.**, 09.30 Uhr Bezirksgottesdienst; **Di., 13.10.**, 18.30 Uhr Singkreis; **Mi., 14.10.**, 15 Uhr: Seniorennachmittag in Selbitz

### Zeugen Jehovas Naila, Am Hammerberg 11

**Fr., 9.10.**, 19.30 Uhr Versammlungsbibelstudium: „Komm Jehova doch näher“, Kap. 31 Abs. 13-20 20.05 Uhr Schulkurs für Evangeliumsverkündiger u. A. Worauf bezieht sich die Bezeichnung „Anti- christ“? 20.35 Uhr Dienstzusammenkunft u. A. Im Oktober die Zeitschriften anbieten. **So., 11.10.** 09.30 Uhr biblischer Vortrag: Ein „Herz der Weisheit“ er- werben, 10.10 Uhr Bibelstudium anhand des Wacht- turms: Wartest du beharrlich?

## Lichtenberg

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Lichtenberg

**So., 11.10.**, 9.30 Uhr : Gottesdienst mit Helmuth Mauer; 10.30 Uhr Kindergottesdienst; **Di., 13.10.** 19.30 Uhr Landeskirchliche Gemeinschaft mit Martin Sachs; **Do., 15.10.**, 15 Uhr Krabbelgruppe im Ge- meindehaus; **Fr., 16.10.**, 15 Uhr: Seniorennachmittag mit Rena Achtel-Quehl und ihren Musikschülern

## Schwarzenbach a. Wald

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Bernstein a. Wald

**Fr., 9.10.**, 19.30 Uhr: Posaunenchor **Sa., 10.10.**, 14 Uhr: Taufe **So., 11.10.**, 9 Uhr: Gottesdienst, 18 Uhr: Jesus- House-Club in Schwarzenbach **Mo., 12.10.**, 17.30 Uhr: Jungschar **Mi., 14.10.**, 14.30 Uhr: Mutter-Kind-Gruppe **Do., 15.10.**, 14 Uhr: Seniorennachmittag: Abfahrt zum Herbstfest ins Seniorenstift Martinsberg, 19.30 Uhr: Kirchenchor

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Döbra

**So., 11.10.**, 10 Uhr: Gottesdienst und Kindergot- tesdienst, 20 Uhr: Hauskreis, Infos bei Frau Hohen- berger; **Mo., 12.10.**, 19.30 Uhr: Kirchenchor im Ge- meindehaus; **Di., 13.10.**, 20 Uhr: Posaunenchor in Döbra; **Mi., 14.10.**, 20 Uhr: Singkreis im Pfarrhaus **Do., 15.10.**, 19.30 Uhr: Nikodemusabend im Gast- haus Synderhauf, Thema: „Hallo Luther contra Hal- loween“; **Fr., 16.10.**, 19.30 Uhr: Herbstbeichte mit Abendmahl (Traubensaft), vorherige Anmeldung in Sakristei möglich.

**Voranzeige:** Sa., 17.10., 10-12.30 Uhr: Präpara- dentag Konfi 7 für Döbra, Lippertsgrün und Marles- reuth im Gemeindehaus in Döbra

### Evang.-luth. Kirchengemeinde Schwarzenbach a. Wald

**Sa., 10.10.**, 9 Uhr: Erster Präparandentag im Ge- meindehaus; **So., 11.10.**, 10 Uhr: Gottesdienst zur Taferinnerung anl. des 150-jährigen Kirchweihju- läums, 13 Uhr: Gottesdienst in Meierhof, 18 Uhr: Jesus-House-Club im Jesus-House; **Mo., 12.10.**, 19.30 Uhr: Bibelstunde der Landeskirchlichen Ge- meinschaft im Gemeindehaus, 20 Uhr: Gospelchor im Jesus-House; **Di., 13.10.**, 19.30 Uhr: Posaunen- chor im Gemeindehaus; **Mi., 14.10.**, 19 Uhr: ökum. Friedensgebet, 19.45 Uhr: Gesprächsabend um die Bibel im Gemeindehaus, 20 Uhr: Sporttreff in der Schulturnhalle; **Do., 15.10.**, 17 Uhr: Gottesdienst im Seniorenheim, 20 Uhr: Probe der Kantorei

### Kath. Pfarramt Schwarzenbach/Schwarzenstein

**So., 11.10.**; 9 Uhr: Hl. Messe Schwarzenstein; **Di., 13.10.**; 17.30 Uhr: Rosenkranz, 18 Uhr: Hl. Messe Schwarzenstein

### Jesus-Gemeinde Frankenwald & CVJM Schwarzenbach a. Wald

**Fr., 09.10.**, 17.00 Uhr, Jungs-Jungschar - Teenie- Kreis Free-x in Coburg; **Sa., 10.10.**, 8.30 Uhr, Frau- enfrühstück, 19.30 Uhr, Gottesdienst; **Mo., 12.10.**, 17 Uhr: Kinderstunde; **Mi., 14.10.**, 16.30 Uhr, Mäd- chen-Jungschar - 20.00 Uhr, Hauskreise. **Fr., 16.10.**, 17 Uhr, Jungs-Jungschar - 18.30 Uhr, Tee- nie-Kreis free-x

### Evang.-meth. Kirchengemeinde Schwarzenbach a. Wald

**So., 11.10.**, 09.30 Uhr Bezirksgottesdienst in Naila **Di., 13.10.**, 18.30 Uhr Singkreis in Naila **Mi., 14.10.**, 15.00 Uhr Seniorennachmittag in Sel- bitz

### Freie Christengemeinde Sängerswald

**Fr., 9.10.**, 15.30 Uhr Pfadfindertreffen "Royal Ran- gers"; 19.30 Uhr Gebetsabend mit Abendmahl **Sa., 10.10.**, ab 13.30 Uhr Seminar "Die Offenbarung – Ein Buch mit sieben Siegeln?!"; **So., 11.10.**, 9.30 Uhr Ordinationsgottesdienst mit anschließender Feier; **Mi., 14.10.**, 20 Uhr: Hauskreis in Naila, Am Hammerberg 16

### Evang.-freikirchl. Gemeinde (Baptisten)

Albin-Klöber-Str. 29, 09282/932326 **Moms in Prayer**, 14-tägig, mittwochs 9 Uhr

### Neuapostolische Kirche Naila

**So., 11.10.**, 9.30 Uhr: Gottesdienst **Mi., 14.10.**, 20 Uhr: Gottesdienst

## Spende für die Bürgerstiftung Naila



Das Foto zeigt von links: Anni Hampl, Marianne Kraus mit 1. Bürgermeister Frank Stumpf

**Naila** - Anni Hampl und Marianne Kraus haben dem 1. Bürgermeister der Stadt Naila, Frank Stumpf, 500 Euro für die Bürgerstiftung Naila übergeben. Das Geld stammt aus freiwilligen Spenden der Teilnehmerinnen an den Turnstunden. Das Turngeld würde der Übungsleiterin Marianne Kraus zustehen. Da sie die Stunden aber ehrenamtlich durchführt, kam die stolze Summe von 500,- Euro an Teilnehmergebühren zusammen, die Frau Kraus nun zur Verfügung stellt. Die Bürgerstiftung Naila ist eine Gemeinschaftseinrichtung von Bürgern für Bürger, die zukünftig das Leben und den Zusammenhalt der Menschen in ihrer Heimatstadt erhalten, gestalten und fördern soll. Auf Initiative von Dr. Ernst Tänzer und 1. Bürgermeister Frank Stumpf wurde die Bür-

gerstiftung Naila ins Leben gerufen.

Sie fördert vor allem soziale und kulturelle Anliegen, die den Bürgerinnen und Bürgern in besonderer Weise am Herzen liegen und trägt so zur Verbesserung der Lebensqualität in unserer Stadt bei. Sie soll das Gemeinwesen stärken, aber auch regionale Projekte aus den Bereichen Jugend- und Altenhilfe, Kultur und Soziales fördern. Darüber hinaus sollen Nailaer Bürger in besonderen, unverschuldeten Notlagen unterstützt werden.

**Wer die gute Sache unterstützen möchte, kann auf das Konto der Bürgerstiftung Naila, Sparkasse Hochfranken, BLZ 780 500 00, Konto-Nr. 222 036 113 spenden.**

## Sport für Sportler beim TSV Carlsgrün



**Carlsgrün** - Auch in diesem Jahr bietet der TSV Carlsgrün/Frankenwald wieder den beliebten Kurs „Sport für Sportler“ an, der sich vor allem an die Sportler der Freisportarten wie Fußball, Biken, Laufen, Triathlon, Nordic Walking etc. richtet, damit diese fit durch den Winter kommen, um im Frühling mit dem nötigen „Biss“ wieder in die Saison zu starten. Der Kurs stärkt aber auch Konzentration und Ausdauer für den Alltag. Unter der Leitung von Karin Muhammad werden Kraftausdauer-, Stabilisations- und Koordinationsübungen durchgeführt sowie Muskelpartien trainiert, die sonst vernachlässigt werden. Der Kurs beginnt am 14.10. und findet jeweils am Mittwoch von 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr in der Turnhalle des TSV Carlsgrün/Frankenwald statt, mitzubringen sind feste Schuhe und ein Handtuch. Der Unkostenbeitrag für Mitglieder beträgt 1,00 Euro, für Nichtmitglieder 4,00 Euro je Einheit. Weitere Auskünfte und Anmeldung zum Kurs bitte direkt bei Karin Muhammad unter der Telefonnummer 09288/924842.

## VHS Schwarzenbach a.Wald



### Die Reise ins ich

**Kurs: 15. + 22. Oktober 2015,**

2 x Donnerstag von 19.00 – 20.30 Uhr.

Entspannungspädagogin Kerstin Brückner zeigt, wie man neue Kraft und Energie für Körper, Geist und Seele tanken kann, um sich den Herausforderungen des Lebens wieder zu stellen.

Gebühr 11 Euro; Mitbringen: Isomatte, Decke, Socken, Kissen.

### Klangschalenmeditation

**Dienstag, 20. Oktober 2015,** Kurs 1 von 18.00 – 19.30 Uhr, Kurs 2 von 19.30-21 Uhr

Genießen Sie die sanften und kraftvollen Klänge tibetischer Klangschalen nach einer geführten Entspannung durch Klangschalen-therapeutin Michaela Jähn. Gebühr je 5,40 Euro; Mitbringen: Isomatte, Decke, Kissen dicke Socken

### Textilgestaltung für Teenies

**Kursnachmittag: Dienstag, 3. November 2015 von 14-15.30 Uhr im Werkraum der Grund- und Mittelschule**

Sei dein eigener Designer und gestalte deine Klamotten selbst. Aus alt mach neu! Wir arbeiten kreativ mit Textilfarbe, Perlenpen, Spitze uvm. Es sind Schablonenmotive für Mädchen als auch für Jungen vorhanden. Mitbringen aus eurem Kleiderschrank könnt ihr Hosen, T-Shirt, Pullover, Westen mit Baumwollanteil oder Stoffschuhe – aber alles unifarben.

Leitung: Kerstin Brückner; Gebühr 5 Euro; Materialkosten nach Verbrauch

**Kurse sind im Philipp-Wolfrum-Haus, Marktplatz 17, Schwarzenbach a.Wald, Anmeldungen unter Tel. 09289-5043 oder Email an: vhs@schwarzenbach-wald.de**

**Preisschafkopf**  
**Am Freitag, den 16 Oktober 2015**  
**Beginn um 19.30 Uhr**  
**Im Vereinsheim des FC Saaletal Berg in Tiefengrün**

**Startgeld 5.00 €**  
**Die Mannschaft mit der gemeinsam höchsten Plus- Punktezahl erhält einen Sonderpreis.**

**Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt**



Verkaufsoffener Sonntag, Markttreiben und Marktmusik

## Stemmer Herbstkärwa am 11. Oktober in Bad Steben

**Bad Steben** - Zum weithin bekannten und beliebten Kirchweihmarkt am Sonntag, 11. Oktober 2015, anlässlich der „Stemmer Herbstkärwa“ erwartet der Markt Bad Steben wieder Tausende von Kauflustigen, die die kilometerlangen Bundesstraßen bevölkern werden. Das Markttreiben beginnt wie immer bereits um 8.00 Uhr morgens. Das Angebot der zahlreichen Fieranten ist breitgefächert – von A wie Autopflege bis Z wie Ziegenkäse. Für das leibliche Wohl sorgen die verschiedensten Anbieter mit vielen kulinarischen Köstlichkeiten. Die Gäste des Staatsbades sollten es nicht versäumen, nach dem Marktbummel einen Blick in die Lutherkirche zu werfen, wo um 15.00 Uhr die 26. Bad Stebener Marktmusik ertönt.

Bereits am 10. Oktober 2015 ist die Hauptstraße vormittags wegen der Aufstellung von Marktständen von der Einmündung der Poststraße in Richtung Rathaus gesperrt. Zu den Geschäften in der Hauptstraße gelangen Sie über die Umleitung Poststraße – Peuntstraße – Schützenstraße – Bahnhofstraße – Hauptstraße (Einbahnstraßenregelung). Anlässlich des Kirchweihmarktes am 11. Oktober 2015 sind zahlreiche Straßen für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Im Einzelnen handelt es sich um folgende Straßen: Badstraße, Hauptstraße, Bahnhofstraße ab Einmündung Hauptstraße bis Einmündung Schützenstraße, Lichtenberger Straße ab Abzweigung Bahnhofstraße bis Einmündung Jean-Paul-Straße, Zollweg, Burggas-





# KÄRWA-AKTION

von Freitag, 9. 10.  
bis Sonntag, 11. 10. 2015

## 10% RABATT

auf alle Marken-Schuhe auch auf  
Hauspreise und bereits reduzierte Ware

\*\*\*

Zur Herbstkärwa  
am Sonntag, 11. Oktober  
von 8 - 18 Uhr durchgehend geöffnet

Jana **MUSTANG**
MARCO TOZZI®  
shoes & accessoires
s.Oliver®
rieker

**tamaris®**  
THE BRAND THAT SETS THE TREND

# SCHUH-DISCOUNT

Inh.: W. Dehling

## Bad Steben • Hauptstraße 15

Verkaufsoffener Sonntag, Marktreiben und Marktmusik

**Stemmer Herbstkärwa am 11. Oktober in Bad Steben**

se, Gustav-Ludwig-Straße ab Abzweigung Jean-Paul-Straße bis Einmündung Burggasse, Eugen-Drechsel-Straße, Pfaffensteig bis Feuerwehrgerätehaus, Poststraße ab Abzweigung Wilhelmstraße bis Einmündung

Hauptstraße und Humboldtstraße ab Hauptstraße bis zur Oberstebener bzw. Bergstraße. Bitte sorgen Sie in Ihrem eigenen Interesse dafür, Ihre Fahrzeuge an geeigneten Stellen zu parken.



BMW 2er Active Tourer

www.bmw-degner.de



Freude am Fahren



**FREUDE IST ZUM TEILEN DA. DER BMW 2er ACTIVE TOURER.**

▶ **BMW EFFICIENT DYNAMICS.** ◀  
WENIGER VERBRAUCH. MEHR FAHRFREUDE.

**BMW 218i Active Tourer**

100 kW (136 PS), 16 Zoll LM-Räder, Bluetooth Freisprecheinrichtung, Klimaautomatik, Tempomat, Sitzheizung, Einparkhilfe vorne und hinten, Multifunktions-Sportlederlenkrad u.v.m.

Anzahlung: .....	5.332,00 EUR
Laufzeit: .....	36 Monate
Zielrate: .....	17.430,00 EUR
Nettodarlehensbetrag: .....	23.192,00 EUR
Sollzinssatz p. a. <sup>1)</sup> : .....	1,97 %
Effektiver Jahreszins: .....	1,99 %
Gesamtbetrag: .....	23.192,00 EUR

Aktionspreis  
**27.965,-** EUR

Mtl. Finanzierungsrate:  
**199,-** EUR

Bei Finanzierung zzgl. 535,00 EUR für Überführung.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (innerorts/außerorts/kombiniert): 6,1/4,3/4,9. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km (kombiniert): 115. Effizienzklasse A.

1) gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. Ein Angebot der BMW Bank GmbH. Zwischenverkauf, Irrtümer, Änderungen vorbehalten.

**Besuchen Sie uns zum Herbst-Kirchweihmarkt in Bad Steben. Am 11.10.2015 an der Spielbank Bad Steben ab 10.00 Uhr.**

**Autohaus Degner GmbH**

Firmensitz: Schneebergstraße 5, Hof, Tel.: 09281-7573 0  
Filiale: Kronacher Straße 135, Naila, Tel.: 09282-9826 0  
www.bmw-degner.de

# Verkaufsoffener Sonntag, Markttreiben und Marktmusik

## Stemmer Herbstkärwa am 11. Oktober in Bad Steben



**Filzpoint**  
by Renate Roth

Wenzstr. 5,  
95138 Bad  
Steben

Telefon:  
0 92 88 /  
4 69 93 72

Zur **Herbstkärwa** haben wir  
ab 13 Uhr geöffnet!  
**10% RABATT**  
auf das gesamte Sortiment

**BAD STEBENER  
KEBAPHAUS**

Bahnhofstr. 8  
95138 Bad Steben  
Tel.: **09288-957732**

Zur **Herbstkärwa**  
**am Sonntag, 11. 10. 2015,**  
**ab 10.00 Uhr**  
**GEÖFFNET!!!**

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!

**Seit über 11 Jahren  
Kebabhaus Bad Steben**

**Danieli's**  
Eiscafé & mehr

Bahnhofstraße 10 in Bad Steben

**Herzlich Willkommen zur Herbstkärwa am Sonntag  
im italienischen Eiscafé am Bahnhof in Bad Steben**

Genießen Sie Daniels feines italienisches Eis aus eigener Herstellung,  
Caféspezialitäten, selbstgemachte Crepes und Waffeln. Bei frisch gezapftem  
Fassbier lädt unsere Terrasse bei schönem Wetter zum Feiern ein.

**Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch.**

**Nähmaschinen Gemeinhardt**

Näh- und Stickmaschinen, Overlocks  
Reparatur aller Fabrikate in eigener Werkstatt  
Zubehör - Kurzwaren - Stoffe

Leopoldstr. 6 95030 Hof Tel. 09281 / 766872  
Beim Fachhändler in kompetenten Händen

**Thai-Massagepraxis Bad Steben** Wir laden Sie ein  
Traditionelle Thaimassage - DAS ORIGINAL unser Gast zu sein  
Apiriya Nantakool & Team

Gutscheine bitte ausschneiden und mitbringen!

**AM MARKTSONNTAG GEÖFFNET**  
**RÜCKEN-NACKEN-SCHULTER**  
★ Aktionspreis: 30 Min. nur 19,00 € ★  
Gültig nur am Marktsonntag von 10 - 14 Uhr  
Beim Gutscheinkauf erhalten Sie 10% Rabatt auf alle Massagen!

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. bis Fr.: 10 bis 18 Uhr - Sa.: 10 bis 13 Uhr  
weitere Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache möglich

Alle Angebote gibt es auch als  
**GESCHENK-GUTSCHEIN**

Wilhelmstraße 4, Tel. 09288/9250350 u. 0152/04915756

**Hagen** Land-, Forst-,  
Kommunal- und  
Gartentechnik

Krötenmühlstr. 1 • 95138 Bad Steben • Tel 09288 975990  
[www.hagen-landtechnik.de](http://www.hagen-landtechnik.de)

**ATTRAKTIVE  
AKTIONEN**  
z.B. Elektro-  
Heckenschere  
HSE 42 €99

**WIR BERATEN SIE GERNE:**

- Hilfe bei der Gerätewahl
- Tipps zum fachgerechten  
Geräteinsatz
- Vierstündige Testmöglichkeiten
- Schutzausstattung in  
verschiedenen Modellen  
und Größen
- Zubehör von A bis Z

**STIHL** **VIKING**

**„Zoigl“-Bier unfiltriert von Scherdel**  
Jeden Donnerstag Live-Musik

**Laminstube**  
DIE KULTKNEIPE IN BAD STEBEN  
Hemplastraße 1a - direkt neben dem Thermenparkplatz  
Tel. 09288/1466 · E-Mail: info@diekultkneipe.de

Wir sind für Sie auf der  
**HERBST-KÄRWA**  
wieder in der Badstraße

Ab 12.00 Uhr:  
**LIVE-MUSIK**  
mit  
Werner Thierhoff

Im Ausschank  
auch  
das neue

**sky** **www.diekultkneipe.de** **BUNDESLIGA**

Die „Kaminstube“ entdecken  
und einfach schöne Stunden genießen ...

Verkaufsoffener Sonntag, Markttreiben und Marktmusik

## Stemmer Herbstkärwa am 11. Oktober in Bad Steben



# MODISCH IN DEN HERBST



**KÄRWA-AKTION**  
VON FR., 09.10. BIS SO., 11.10.2015

**20% RABATT**  
auf alle **MARKEN-TEXTILIEN**

ZUR HERBSTKÄRWA AM SONNTAG,  
11. OKTOBER VON 8 - 18 UHR  
DURCHGEHEND GEÖFFNET

s.Oliver®

CECIL



Street One

TOM TAILOR

## JEANS +++ MODE

Inh.: W. Dehling  
Bad Steben • Hauptstraße 26



Verkaufsoffener Sonntag, Markttreiben und Marktmusik

## Stemmer Herbstkärwa am 11. Oktober in Bad Steben

### Kirchweihsonntag in der Lutherkirche

Etwas anders als in den Vorjahren gestaltet sich in diesem Jahr der Kirchweihsonntag in der Lutherkirche, denn er wird nicht mit einem Gottesdienst eröffnet, sondern zum ersten Mal mit einem Abendgottesdienst beschlossen.

Zu dieser "Premiere" lädt die evangelische Kirchengemeinde ganz herzlich um 18 Uhr ein. Zu dieser Uhrzeit ist es dann auch allen, die gerne mitfeiern möchten, wieder möglich, problemlos bis zur Kirche zu kommen.

Auch eine besondere Kirchenmusik wird den festlichen Charakter dieses Gottesdienstes unterstreichen, denn Kantor Stefan

Romankiewicz konnte mit dem Duo Cellico zwei hervorragende Cellisten der Hofer Symphoniker ins Staatsbad holen, die – zusammen mit ihm – den Gottesdienst musikalisch reich ausgestalten.

#### Bad Stebener Marktmusik ab 15 Uhr

Bereits am Nachmittag gibt es um 15 Uhr die **26. Bad Stebener Marktmusik** zu hören, ein – seit nunmehr 13 Jahren – nahezu unverzichtbarer Bestandteil der Stemmer Kärwa.

Dekanatskantor Stefan Romankiewicz hat wieder tief in sei-



nem Notenschrank gewühlt und heitere und nicht ganz alltägliche Orgelmusik zum Kirchweihfest zu Tage gefördert. Eine gute Gelegenheit, den Kirchweihtrubel mal für eine gute halbe Stunde außen vor zu lassen

und sich der Schönheit des Geburtstagskinds bei guter Musik zu widmen.

Herzliche Einladung zu den beiden Angeboten. Der Eintritt ist natürlich frei!



Alles für Haus u. Garten - Freizeit u. Spiel

# Kirchweihangebot

### Unsere Highlights

**Kunsthandwerk live erleben!**

**Kostenlose Gravuraktion**  
am 11. Oktober von 11:00 - 17:00 Uhr

Bei Kauf eines Geschirrtteils graviert Ihnen eine Künstlerin der Firma **Ritzenhoff & Breker** Tassen und Schalen nach Ihren persönlichen Wünschen



Verkostung

Wajos Herbst Liköre und Glühwein  
frische Waffeln



Wechselfutter SDS-plus

**199,-**

**BOSCH Bohrhammer GBH 2600 im Koffer**

Nenaufnahmeleistung: 720 Watt, Bohrfutterspannbereich: 1,5/13 mm, inkl. Wechselfutter SDS-plus



Putzen ohne Bücken

**59,95**

**LEIFHEIT Wischtuchpresse „Profi Evo“**

Eimer 8 L mit Pressaufsatz, Bodenwischer mit 360°-Drehgelenk und Fußbedienung



Jetzt wechseln!

**49,95**

**LEIFHEIT Fenstersauger mit Einwascher**

Fensterwischer für tropffreies Abziehen, ideal auch für glatte Oberflächen

Viele weitere Aktionen erwarten Sie!!!

Am Kirchweihsonntag von 9:00 - 17:00 Uhr geöffnet

Angebot gültig vom 11.10.-24.10.2015, solange der Vorrat reicht



Ihr Fachgeschäft für:

**Hausrat** Glas **Eisenwaren**

Porzellan **Werkzeuge**

Spielwaren

**Gartenmöbel** Baustoffe

Gartengeräte Geschenke

Verkaufsoffener Sonntag, Marktreiben und Marktmusik

# Stemmer Herbstkärwa am 11. Oktober in Bad Steben



**Aus ALT mach NEU!**

Neubezug, Reparatur und Aufarbeitung  
Ihrer Polstermöbel und Eckbänke.

[www.polsterstall.de](http://www.polsterstall.de)

## Der Polster Stall

Neubezug | Reparatur | Aufarbeitung

Der Polster-Stall · Haidengrüner Str. 8 · 95119 Naila-Marlesreuth  
Uwe Hartenstein, Tel. 0151/26330854, Thomas Wind, Tel. 0171/5272437, Peter Herzog, Tel. 0151/40362373

Das Delikatessenhaus in Bad Steben  
Exoten - Weine - Käsespezialitäten - Party Service  
Hauptstraße 1 - 95138 Bad Steben - Tel. 09288/6701 - Fax 09288/8323  
gegenüber Rathaus

## Feinkost Ernst

BERGKÄSE „frisch von der Schöneegger-Käsealm“ in den Sorten:  
Steinpilz - Holunder - Pfeffer - Kräuter - Bergblüte - Bergblumen -  
Hirten-Käse fettarm & gut

**ZUM KÄRWAMARKT BIETEN WIR AN:**  
Frische Almbutter - Bauernbrot mit Quärkal - Obatzter -

**Lauensteiner Pralinen**  
frisch eingetroffen!

**Scheibel**  
EDLE BRÄNDE ERLEBEN  
Feinste Destillate  
bei uns erhältlich!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: Uschi Hagen & Team  
Für die kalte Jahreszeit:  
**Ingwer-Stäbchen**  
gut & fein

# Uschi's

Mode- & Wollshop

Inh.: Ursula Herrmann  
Friedrichstr. 12 · 95138 Bad Steben  
Tel. 09288-6754

Nur zur Herbstkärwa  
am Sonntag, 11. 10. 2015:

## 30 % Rabatt

auf den gesamten Einkauf

Unser Kärwa-Knüller:  
**HOSEN**  
40% Rabatt  
**WOLLE-RESTPOSTEN**  
1 Knäuel ab 1.- €

## Wanderparadies Bad Steben – Badstr. 5

zur „Stemmer-Herbstkärwa“ von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet

Das Wander-, Sport- & Outdoor-Fachgeschäft präsentiert Ihnen eine Großauswahl der neuen Herbst/Winter Kollektionen der Spitzenmarken

Jack Wolfskin | Schöffel | POLAR LISTEN TO YOUR BODY | SALOMON | deuter | MEINDL Shoes For Actives | FALKE ERGONOMIC SPORT SYSTEM | LEKI

**Nur am Kärwa-Sonntag ▶ 10% Rabatt auf alle Marken ◀**



Am Sonntag zum  
**KÄRWA-MARKT**  
ab 13 Uhr geöffnet!

Monari · Pionier · Dolce Vita · Zerres · Cassandra

## 20% bis 50% auf alles!

**gaby's mode**

Badstr. 31 - Wandelhalle  
95138 Bad Steben  
Tel. 0 92 88 - 5 50 86 11

## Wander- Sport- & Outdoor- Fachgeschäft mit BIO-Coffeeshop

Neue Herbst-/Winter-Kollektionen unserer Spitzenmarken erwarten Sie!

**Wanderparadies**  
Bad Steben · Badstr. 5

Mo-Sa von 9.30 - 18.00 Uhr geöffnet  
▶ Sonn- u. Feiertage von 13.00 - 17.00 Uhr ◀

Shoppen und entspannen mit unseren gesunden BIO-Spezialitäten – wir sind gerne für sie da!

**Wohlfühl-Shoppen im Paradies ...**  
Großauswahl an Wander-, Sport-, Funktions-, Freizeit- und Outdoor-Bekleidung von Kopf bis Fuß

**Genießen Sie Gesundes ...**  
• frisch gepresste BIO-Fruchtsäfte  
• BIO-Limo · Bier · Wein · Prosecco  
• Aperol-Spritz  
• BIO-Kaffepezialitäten  
• frisch vom BIO-Bäcker ...  
• BIO-Kuchen  
• BIO-Muffins, BIO-Cookies

Unsere starken Marken  
Jack Wolfskin | Schöffel | FALKE | SALOMON | MEINDL | POLAR | LEKI | deuter



iPhone 6s (16 GB)  
für **199,95 €\***  
im Tarif MagentaMobil M  
mit Top-Handy

iPhone 6s Plus (16 GB)  
für **299,95 €\***  
im Tarif MagentaMobil M  
mit Top-Handy

iPhone 6 S

iPhone 6s  
**SCHNELLER ALS JE ZUVOR  
MIT BIS ZU 300 MBIT/S IM BESTEN LTE-NETZ**



ERLEBEN, WAS VERBINDET.

**MagentaMobil** **M**  
mit Top-Handy

Telefon Flat in alle Netze

SMS Flat in alle Netze

Internet Flat mit bis zu  
150 MBit/s LTE-Geschwindigkeit

2 MB Highspeed-Volumen

Doppeltes Volumen und  
maximale Surfgeschwindigkeit  
im ersten Monat inklusive

nur **59,95 €\*** mtl.



ERLEBEN, WAS VERBINDET.

TM und © 2014 Apple Inc. Alle Rechte vorbehalten.

\* Monatlicher Grundpreis 39,95 € (ohne Handy), 49,95 € (mit Handy) und 59,95 € (mit Top-Handy).  
Bereitstellungspreis 29,95 €. Mindestlaufzeit 24 Monate. Im monatlichen Grundpreis sind eine Telefon-  
und eine SMS-Flatrate in alle dt. Netze enthalten. Ab einem Datenvolumen von 2 GB wird die Band-  
breite im jeweiligen Monat auf max. 64 KBit/s (Download) und 16 KBit/s (Upload) beschränkt.  
Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.

**Naila, Marktplatz 7, Tel. 09282-984560**

**MTC**  
DIE WELT DER KOMMUNIKATION  
Mobile Terminals Communication GmbH

PARTNER



# REWE

## Löhner oHG

Am Alten Gericht 2 | 95131 Schwarzenbach a. Wald  
Telefon: 09289-9709516 | Fax: 09289-9709517

### Menschen helfen Menschen!

# Jeder kann HELFEN, auch SIE!!!

Am Freitag und Samstag, dem 9. + 10. Oktober  
**spenden wir für jeden Einkauf ab 5.- € jeweils -.50 Cent**  
für die **Typisierungsaktion am 17. Oktober** für unsere Fr. Dr. Snezana Götzl!

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns ganz herzlich,  
denn unsere Kunden sollen sagen können, dass sie selbst mitgemacht  
und die Typisierung unterstützt haben.

# Danke an Alle!